



URZĄD STATYSTYCZNY W LUBLINIE
STATISTICAL OFFICE IN LUBLIN



BIULETYN STATYSTYCZNY

**WOJEWÓDZTWA
LUBELSKIEGO**

STATISTICAL BULLETIN

**OF
LUBELSKIE
VOIVODSHIP**

**III KWARTAŁ
IIIrd QUARTER**

2010

**LUBLIN LISTOPAD
NOVEMBER 2010**

Przygotowano w Wydziale Analiz i Opracowań Zbiorczych Urzędu Statystycznego w Lublinie.
Prepared by Analysis and Aggregated Studies Division of the Statistical Office in Lublin.



Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.



Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US

Please indicate source when publishing data SO

URZĄD STATYSTYCZNY W LUBLINIE

20-068 LUBLIN, ul. St. Leszczyńskiego 48

Kontakt: *Contact:* tel. 81 533 20 51, fax 81 533 27 61

ISSN 2080-0525

SPIS TREŚCI

CONTENTS

Tablica <i>Table</i>			Strona <i>Page</i>
x	Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	5
x	Wyjaśnienia metodyczne	<i>Methodological notes</i>	10
WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE		SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS	
1.	Wybrane dane o województwie	<i>Selected data on voivodship</i>	17
2.	Wybrane dane według sektorów własności	<i>Selected data by ownership sector</i>	20
LUDNOŚĆ		POPULATION	
3.	Stan i ruch naturalny ludności	<i>Population and vital statistics</i>	24
PRACA		LABOUR	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	<i>Employed persons in enterprise sector</i>	24
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw ..	<i>Average paid employment in enterprise sector</i>	27
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	<i>Registered unemployed persons and job offers</i>	29
7.	Bezrobotni zarejestrowani będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	<i>Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market</i>	30
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy	<i>Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority</i>	31
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL	<i>Economic activity of population aged 15 and more by LFS</i>	32
10.	Bezrobocie według BAEL	<i>Unemployment by LFS</i>	32
WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE		WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>	33
12.	Świadczenia społeczne	<i>Social benefits</i>	35
FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW		FINANCE OF ENTERPRISES	
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw	<i>Financial results of enterprises</i>	36
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji. ...	<i>Financial results of enterprises by section</i>	38
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	<i>I. Income, cost, financial result from sale</i>	38
	II. Wynik finansowy brutto	<i>II. Gross financial result</i>	39
	III. Wynik finansowy netto	<i>III. Net financial result</i>	40
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	<i>Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result</i>	41
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótko- terminowe przedsiębiorstw	<i>Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises</i>	44
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji	<i>Current assets and liabilities of enterprises by section</i>	45
CENY		PRICES	
18.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych ...	<i>Price indices of consumer goods and services</i>	46
19.	Ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych	<i>Retail prices of selected consumer goods and services</i>	46
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	<i>Average procurement prices of major agricultural products</i>	49
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	<i>Average market-place prices received by farmers</i> ...	50
22.	Relacje cen w rolnictwie	<i>Price relations in agriculture</i>	50

Tablica Table			Strona Page
	INWESTYCJE	INVESTMENT	
23.	Nakłady inwestycyjne	Investment outlays	51
24.	Mieszkania	Dwellings	52
	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
25.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji PKD	National economy entities by NACE sections	53
26.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej	National economy entities by form of legal	54
	ROLNICTWO	AGRICULTURE	
27.	Zwierzęta gospodarskie	Livestock	55
28.	Skup ważniejszych produktów rolnych	Procurement of major agricultural products	56
	PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
29.	Produkcja sprzedana przemysłu	Sold production of industry	57
30.	Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU ...	Production of major products by PRODCOM	60
31.	Produkcja sprzedana budownictwa	Sold production of construction	61
	HANDEL	TRADE	
32.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa	Retail sales of goods by type of enterprise activity ...	62
	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
33.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I-IX	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I-IX	64
	TURYSTYKA	TOURISM	
34.	Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania	Occupancy in collective accommodation establishments	65
	WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
35.	Ruch naturalny ludności w okresie I–VI 2010 r.	Vital statistics in period I–VI 2010	67
36.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2010 r.	Registered unemployed persons and job offers in 2010	68
37.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2010 r. ...	Registered unemployed persons by age in 2010	69
38.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2010 r.	Registered unemployed persons by educational level in 2010	70
39.	Mieszkania oddane do użytku w okresie I–IX 2010 r.	Dwellings completed in period I–IX 2010	71
40.	Podmioty gospodarki narodowej w 2010 r.	Entities of the national economy in 2010	72
41.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I–IX 2010 r. ...	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in period I–IX 2010	75
42.	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie I–IX 2010 r.	Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in period I–IX 2010	76
	PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
43.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie	Selected indicators for Poland	77
44.	Podstawowe dane o województwach	Basic data on voivodships	81

UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

Zmiany klasyfikacji wynikają z potrzeby harmonizacji statystyk gospodarczych w ramach Unii Europejskiej i zgodności z obowiązującymi standardami na poziomie światowym oraz potrzeby uwzględnienia nowych rodzajów działalności, które pojawiły się w gospodarce w ciągu ostatnich lat.

Wprowadzone zmiany w klasyfikacji PKD 2007 w stosunku do klasyfikacji PKD 2004 wynikają przede wszystkim ze zmian zakresowych, polegających na wprowadzeniu nowych grupowań rodzajów działalności (uwzględnienie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciach rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi.

Spowodowało to, że w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, a w PKD 2004 – 17 sekcji i 62 działy.

Należy również zwrócić uwagę, że w niektórych przypadkach, pomimo niezmiennych nazw poziomów klasyfikacyjnych wg PKD 2007 w stosunku do PKD 2004 – dane mogą być nieporównywalne z poprzednio prezentowanymi (według PKD 2004) ze względu na ww. zmiany.

Poczynając od *Biuletynu Statystycznego* I kwartał 2009 publikuje się bieżące dane wg PKD 2007 oraz dane przeliczone według tej klasyfikacji za okresy poprzednie.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i in.;

GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

The changes of classification result of the need to harmonize economic statistics in the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.

The changes introduced to the PKD 2007, in relation to the PKD 2004, result mainly the modifications concerning the scope, consisting in new groupings of types of activity (taking new into consideration, division or aggregation of hitherto), and also in shifts of types of activity between particular classification levels.

In consequence, the PKD 2007 makes distinction between 21 sections and 88 divisions, while the PKD 2004 – between 17 sections and 62 divisions.

It should be noted too, that in certain cases, although the name of classification levels according to the PKD 2007 have remained unchanged, compared to the PKD 2004, data may not be comparable to the one previously presented (according to the PKD 2004), given the above-mentioned changes.

Starting with the Statistical Bulletin 1st quarter 2009, the current data are published according to the PKD 2007. Data for previous periods are also converted according to this classification.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

1) data on employed persons, employment, wages and salaries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprises sector, in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) as well as in social and political organizations, trade unions, etc.;

- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych i inwestycjach rozpoczętych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność za klasyfikowaną według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;
- 3) dane o skupie produktów rolnych:
 - za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
 - za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.
 Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.
 Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;
- 4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;
- 5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49.

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

- 2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays and newly started investments – for quarterly periods – refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to the NACE), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;

- 3) data on procurement of agricultural products:
 - for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
 - for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.

Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;

- 4) data on sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons;

- 5) data on production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employed persons exceeds 49 persons.

8. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. The category – **industry** – used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. Wprowadzone zmiany oznaczono "***".

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i usług dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej od 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293 z późn. zm.). PKWiU 2008 została oparta na następujących klasyfikacjach i nomenklaturach międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2”, „Classification of Products by Activity – CPA” oraz „Combined Nomenclature – CN”.

19. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the NACE sections, divisions and groups and data of production of products are compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign "***".

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item "total".

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1st January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29th October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: "Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2", "Classification of Products by Activity – CPA", "Products of the Community – PRODCOM" and "Combined Nomenclature CN".

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign "Δ". The abbreviations and their complete names are presented as follows:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	manufacture of leather and related products
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	manufacture of pharmaceutical products	manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and pipeline transport	land transport and transport via pipelines
		x	
skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
wyroby		products	
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
masło	masło oraz inne tłuszcze otrzymywane z mleka	butter	butter and other fats from milk

20. Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3 i 4 Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. Wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573), w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r. Na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685 z późn. Zm.).

Podregiony (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

21. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

20. Data presented for voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS in force since 1 I 2008 was introduced by the decree by the Council of Ministers, dated 14 XI 2007 (Journal of Laws number 214, item 1573) replacing the NTS in force until 31 XII 2007, on the basis of the decree by the Council of Ministers, dated 13 VII 2000 (Journal of Laws number 58, item 685, with later amendments).

Subregions (level 3) group powiat-level units.

21. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, m.in. osoby spełniające jedno z kryteriów:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning:

- 1) population are compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – are calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farmers in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20th April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Registered unemployment has not include persons who: under going traineeships, an internship, person under going occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is a unemployed person registered with in the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law, among others, meet one of the following criteria:

- 1) unemployed persons below 25 years of age,
- 2) are long-term unemployed,
- 3) unemployed persons over 50 years of age,
- 4) unemployed persons without occupational qualifications,
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,
- 7) disabled unemployed persons.

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults in the workplace.

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,
- place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym, metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Od II kwartału 2006 r. dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
 - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
 - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

Bezrobotni to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. **Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych – ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej).

Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych **rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa (renty kombatanckie i socjalne), w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągania przychodów z pracy.

9. Dane dotyczące wyników **finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami).

5. *Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, are compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly using continuous observation method (a sliding survey week). The survey includes the members of randomly selected households. Since the 2nd quarter of 2006, the LFS data have been calculated on the basis of the exact date of birth.*

*Among the **employed persons** are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:*

- 1) *performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;*
- 2) *had work but did not perform it:*
 - *due to illness, maternity leave or vacation,*
 - *due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.*

*The **unemployed** are persons aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.*

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

*The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).*

*The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population, aged 15 and (total or a given group).*

*The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).*

6. **Average monthly nominal wage and salary** per employee are computed assuming the following:

- 1) *personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);*
- 2) *payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;*
- 3) *additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;*
- 4) *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.*

7. *Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.*

8. *Information regarding retirement pay and pension benefits (excluding farmers) concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution – from the source of the Social Insurance Fund and the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditures and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation).*

Information regarding retirement pay and pension benefits for farmers concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget – with in the scope of separate division of the state budget expenditure and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation) as well as from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (combatant and social pensions), in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

9. *Data on **financial results** of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29th September, 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).*

10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.
Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub naajem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);

10. Revenues from total activity includes:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.
Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;
- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

11. Costs of obtaining revenues from total activity includes:

- 1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;
- 3) financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

12. Financial results:

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);

- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.
Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;
- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).
Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczone stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;
- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

13. Current assets and liabilities:

- 1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;
- 2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;

- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. W kraju badaniem objęto ok. 3,3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
 - dla szerebła przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
 - dla szerebła grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebła ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szerebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

- 3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;
- 4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;
- 5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;
- 6) short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date.
- 7) long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.

14. Indices:

- 1) sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;
- 2) the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;
- 3) the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;
- 4) the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;
- 5) the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;
- 6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

15. The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.

Price indices of:

- 1) sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. In the country the survey covers about 3,3 thous. units, in which the number of employees persons exceeds 9 persons.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) price indices on the base “previous month = 100”:
 - at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
 - at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,
- b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźników cen jest analogiczny, jak opisany w pkt. 15.1.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1600 w 2010 r.) notowanych w 209 rejonach badania cen na terenie kraju.

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu, zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

17. Źródłem informacji o cenach detalicznych prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankietatorów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw – trzy razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa.

18. Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (Patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

19. Źródłem informacji o cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankietatorów na celowo wytypowanych 450 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

20. Prezentowany podział nakładów inwestycyjnych, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określonych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. Pogłowie zwierząt gospodarskich podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, i.e. by about 480 construction assembly enterprises in the country, in which the number of employed persons exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous to the one described in item 15.1.

16. Price indices of consumer goods and services was based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1600 in 2010) in 209 price survey regions of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

17. The sources of information on retail prices of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month, prices of fruit and vegetables – three times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.

18. Data on procurement prices concern prices paid by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax - VAT) and quantity of each agricultural product (See general notes item 7.3).

19. The information on prices of agricultural products and livestock received by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected 450 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

20. The presented division of investment outlays, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment;
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock (basic herd) and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31st December 2001 as interest on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. Farm animal stocks have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

23. Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceńiowym (tj. na rzecz obcych zleceńiodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli poczynając od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

24. Prezentowane dane dotyczące wyrobów obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa, oraz zużywanych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

25. Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

26. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

27. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

22. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. Data on **sold production of industry** covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, instead data on **sold production of construction**, covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section “Construction”. Data concern:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding **construction and assembly production sales** concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

24. Presented data concerning products include total production of products which are manufactured during the reference year, intended for sale outside the reporting unit transferred to other plants of the same undertaking and used for further processing.

25. Data on **retail sales** covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

26. An ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

27. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS	Ludność ^{ab} w tys. <i>Population^{ab} in thous.</i>	Podmioty gospodarki narodowej ^{ac} w tys. <i>National econ- omy entities^{ac} in thous.</i>	Bezrobotni zarejestrowani ^a <i>Registered unemployed persons^a</i>			Stopa bezrobocia rejestr- owanego ^{ad} w % <i>Unemployment rate^{ad} in %</i>	Oferty pracy ^e <i>Job offers^e</i>	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy ^a <i>Registered unemployed persons per job offer^a</i>
			w tys. <i>in thous.</i>	A	B			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2008 I–XII	2161,8	154,6	101,6	86,0	105,1	11,2	x	x
2009 I–XII	2157,2	156,2	117,2	115,4	106,2	12,8	x	x
2009 VII .....	.	153,5	105,8	108,8	101,5	11,7	4735	45
VIII .....	.	153,9	105,4	109,3	99,6	11,6	4366	52
IX	2159,4	154,4	104,7	111,3	99,3	11,6	4728	53
X .....	.	154,9	105,7	113,7	100,9	11,7	3622	72
XI .....	.	155,3	110,4	114,3	104,5	12,1	2421	132
XII	2157,2	156,2	117,2	115,4	106,2	12,9*	1683	242
2010 I .....	.	156,5	126,7	114,4	108,1	13,7*	2287	150
II .....	.	156,9	128,4	111,3	101,3	13,9*	4788	81
III	2156,0	157,5	125,8	107,6	98,0	13,7*	8572	41
IV .....	.	158,2	119,1	106,0	94,6	13,0*	6397	42
V .....	.	159,1	114,4	106,1	96,1	12,6*	4525	54
VI	2154,9	160,1	109,8	105,3	95,9	12,1*	4195	61
VII .....	.	160,9	108,5	102,5	98,8	12,0	4397	65
VIII .....	.	161,6	107,9	102,4	99,5	11,9	4253	60
IX .....	.	162,3	108,2	103,3	100,2	11,9	5691	47

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^g brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych <i>Average monthly gross retirement pay and pension^g from the Social Insurance Fund</i>	
	w tys. <i>in thous.</i>	A	B	w zł <i>in zł</i>	A	B	w zł <i>in zł</i>	A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2008 I–XII	165,3	104,8	x	2625,32	110,1	x	1204,43	109,4
2009 I–XII	166,7	100,8	x	2716,18	103,5	x	1316,63	109,3
2009 VII	166,5	100,5	101,1	2742,92	102,6	100,5	.	.
VIII	166,4	100,3	100,0	2706,89	101,5	98,7	.	.
IX	165,7	99,6	99,6	2870,19	109,0	106,0	1309,19	109,5
X	165,7	99,7	100,0	2706,06	101,5	94,3	.	.
XI	165,4	99,7	99,8	2820,63	100,9	104,2	.	.
XII	164,6	99,8	99,5	3006,70	106,1	106,6	1316,63	109,3
2010 I	164,6	99,8	100,0	2619,39	99,2	87,1	.	.
II	162,9	98,7	99,0	2647,80	102,1	101,1	.	.
III	163,4	99,6	100,3	2855,60	106,3	107,8	1365,02	108,0
IV	164,3	100,3	100,6	2726,61	103,5	95,5	.	.
V	165,5	100,9	100,7	2702,19	103,5	99,1	.	.
VI	167,1	101,5	101,0	2869,35	105,2	106,2	1388,73	107,1
VII	168,3	101,1	100,7	2845,35	103,7	99,2	.	.
VIII	169,0	101,6	100,4	2848,19	105,2	100,1	.	.
IX	178,5	107,7	105,6	2978,85	103,8	104,6	1398,20	106,8

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Wpisane do rejestru REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. d Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e Zgłoszone w ciągu miesiąca. f Dane narastające

a End of period. b See methodological notes item 1. c Entered the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. d See methodological notes item 4. e Declaring during a month. f Accrued date.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
 SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydła (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzody chlewnej pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2009 VII	61,0	94,5	50,5	91,0	117,3	94,5	113,0	101,0
VIII	78,1	94,1	56,3	93,5	112,6	102,8	105,7	96,0
IX	88,1	103,4	65,5	102,6	119,4	98,8	99,8	95,9
X	100,5	98,0	74,0	98,4	121,5	103,0	97,9	90,7
XI	105,2	100,4	81,1	101,6	115,0	94,6	95,8	96,7
XII	100,2	101,6	83,1	104,3	119,2	103,9	87,2	95,6
2010 I	107,6	106,5	91,7	103,9	127,4	108,4	85,7	94,3
II	98,9	98,0	85,7	97,3	110,2	97,3	80,8	96,2
III	93,6	93,8	84,7	97,5	103,0	96,7	82,1	105,1
IV	97,5	97,5	91,6	101,7	91,9	96,0	74,0	96,0
V	99,4	105,6	99,0	107,6	91,1	93,8	77,3	103,4
VI	106,7	114,9	105,3	107,3	84,0	94,2	86,0	116,6
VII	113,7	100,8	113,4	98,0	92,5	104,1	84,1	98,8
VIII	148,8	123,2	162,3	133,8	91,4	101,5	91,1	104,0
IX	160,1	111,3	200,5	126,8	92,7	100,2	90,7	95,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter in terms of meat			Skup mleka Procurement of milk			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen żyta na targowiskach Relation of procurement prices of pigs for slaughter to pri- ces of rye on market-places
		w tys. t in thous. t	A	B	w mln l in mln l	A	B	
2008	I–XII	147,3	92,6	x	563,9	99,0	x	x
2009	I–XII	144,7	98,3	x	525,1	93,1	x	x
2009	VII.	12,3	108,9	124,9	46,8	90,6	97,3	13,5
	VIII	10,0	84,2	81,5	46,3	93,0	99,1	12,7
	IX	11,0	92,0	110,4	43,3	91,2	93,5	12,9
	X	11,1	93,8	100,7	41,7	90,3	96,4	12,6
	XI	12,1	96,3	109,1	38,4	90,3	92,0	12,4
	XII	11,3	98,2	93,1	41,1	93,4	107,1	13,1
2010	I.	10,8	119,8	95,9	41,5	100,1	101,0	11,0
	II	10,0	117,5	92,8	39,6	99,2	95,3	10,9
	III	13,1	123,1	131,1	43,5	99,6	110,0	11,5
	IV	11,4	39,8	86,5	42,7	95,6	98,1	11,5
	V	12,1	117,0	106,1	46,2	93,0	108,2	10,9
	VI	11,3	114,8	93,4	44,3	92,2	95,9	12,1
	VII.	12,0	98,1	106,7	45,7	97,7	103,2	11,9
	VIII	11,9	119,6	99,4	43,8	94,6	95,9	10,4
	IX	13,2	120,0	110,7	41,8	96,5	95,4	8,1

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja sprzedana przemysłu ^a Sold production of industry ^a			
	ogółem total		w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	
	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100				
2008 I–XII	92,4	x	104,8	x
2009 I–XII	88,6	x	91,6	x
2009 VII	94,8	101,4	92,4	104,7
VIII	94,1	92,8	93,3	92,6
IX	88,9	105,3	91,0	107,8
X	94,5	106,5	94,7	104,4
XI	105,0	94,6	106,8	94,2
XII	101,6	97,2	101,8	94,2
2010 I	103,4	95,2	104,1	95,2
II	108,1	103,2	105,2	103,0
III	97,4	119,2	98,2	123,8
IV	100,2	87,3	105,5	86,9
V	98,4	96,7	102,4	99,1
VI	112,6	112,6	120,3	113,7
VII	105,3	95,9	106,9	94,0
VIII	114,2	103,6	117,0	105,0
IX	126,8	116,6	113,0	103,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja budowlano-montażowa ^{bc} Construction and assembly production ^{bc}		Mieszkania oddane do użytku Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów ^c Retail sales of goods ^c	
	A	B	ogółem total	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2008 I–XII	130,4	x	7400	130,0	x	107,7	x
2009 I–XII	96,3	x	6087	82,3	x	107,9	x
2009 VII	100,1	117,9	368	79,7	85,8	107,8	106,3
VIII	107,6	97,6	373	94,9	101,4	103,9	95,3
IX	114,5	117,9	670	130,6	179,6	103,0	99,0
X	94,6	91,3	407	48,0	60,7	106,1	105,1
XI	127,3	93,6	485	70,4	119,2	109,8	92,2
XII	85,1	125,9	868	55,3	179,0	111,1	120,2
2010 I	80,3	26,7	435	35,3	50,1	106,8	77,4
II	82,2	109,4	346	93,5	79,5	101,7	99,9
III	85,8	128,9	427	237,2	123,4	113,3	118,9
IV	86,8	117,6	528*	154,8*	123,7*	96,6	94,9
V	94,7	122,3	255*	69,9*	48,3*	103,8	101,1
VI	105,8	133,6	271*	63,2*	106,3*	108,2	105,0
VII	101,5	113,2	428	116,3	157,9	107,0	105,1
VIII	107,2	103,1	551	147,7	128,7	111,9	99,7
IX	110,7	121,8	580	86,6	105,3	114,5	101,3

^a Ceny stałe 2005 (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 9. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. ^c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^a Constant prices 2005 (2005 average current prices); see general notes item 9. ^b See methodological notes item 23. ^c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS	Podmioty gospodarki narodowej ^a <i>National economy entities ^a</i>			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>			
				ogółem <i>grand total</i>			
	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	stan w końcu okresu <i>end of period</i>			w osobach <i>number of persons</i>			w % ogółem <i>% of grand total</i>
2008 I–XII	154595	5701	148894	165260	31421	133839	81,0
2009 I–XII	156180	5727	150453	166654	30666	135988	81,6
A	101,0	100,5	101,0	100,8	97,6	101,6	x
2009 I–VI	153328	5729	147599	164894	31021	133873	81,2
I–IX	154393	5727	148666	166257	30696	135561	81,5
I–XII	156180	5727	150453	166654	30666	135988	81,6
2010 I–III	157528	5701	151827	163645	29966	133679	81,7
I–VI	160055	5710	154345	165233	29884	135349	81,9
I–IX	162250	5715	156535	168371	26114	142257	84,5
A	105,1	99,8	105,3	101,3	85,1	104,9	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)							
		w tym of which							
		przemysł ^b industry ^b				budownictwo construction			
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w osobach number of persons		w % razem % of total	w osobach number of persons		w % razem % of total		
2008	I–XII	86067	20464	65603	76,2	16765	172	16593	99,0
2009	I–XII	81338	19789	61549	75,7	17529	163	17366	99,1
	A	94,5	96,7	93,8	x	104,6	94,8	104,7	x
2009	I–VI	82499	20079	62420	75,7	16822	148	16674	99,1
	I–IX	81837	19796	62041	75,8	17120	158	16962	99,1
	I–XII	81338	19789	61549	75,7	17529	163	17366	99,1
2010	I–III	80566	19440	61126	75,9	15884	157	15727	99,0
	I–VI	80578	19265	61313	76,1	16601	166	16435	99,0
	I–IX	81905	15474	66431	81,1	17393	174	17219	99,0
	A	100,1	78,2	107,1	x	101,6	110,1	101,5	x

^a Wpisane do rejestru REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a Entered the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. ^b See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which							
	transport i gospodarka magazynowa transport, storage and communication							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w osobach number of persons		w % razem % of total		w zł in zł			w % ogółem % of grand total
2008 I–XII	9453	5081	4372	46,2	2625,32	3417,98	2439,22	92,9
2009 I–XII	9795	5163	4632	47,3	2716,18	3536,14	2531,27	93,2
A	103,6	101,6	105,9	x	103,5	103,5	103,8	x
2009 I–VI	10321	5212	5109	49,5	2640,15	3372,79	2470,38	93,6
I–IX	9883	5176	4707	47,6	2668,07	3429,77	2495,60	93,5
I–XII	9795	5163	4632	47,3	2716,18	3536,14	2531,27	93,2
2010 I–III	9578	5001	4577	47,8	2712,47	3313,30	2577,79	95,0
I–VI	9776	5082	4694	48,0	2746,46	3463,59	2588,13	94,2
I–IX	10011	5083	4928	49,2	2797,88	3581,94	2653,96	94,9
A	101,3	98,2	104,7	x	104,9	104,4	106,3	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year= 100</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)</i>								
	w tym <i>of which</i>								
	przemysł ^a <i>industry^a</i>				budownictwo <i>construction</i>				
	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		
			w zł	in zł	w % razem % of total		w zł	in zł	w % razem % of total
2008 I–XII	2799,85	3712,50	2515,15	89,8	2656,26	2534,79	2657,52	100,0	
2009 I–XII	2918,78	3867,94	2613,60	89,5	2770,29	2406,49	2773,70	100,1	
A	104,2	104,2	103,9	x	104,3	94,9	104,4	x	
2009 I–VI	2830,97	3717,93	2545,65	89,9	2603,19	2382,66	2605,15	100,1	
I–IX	2863,28	3777,38	2571,61	89,8	2712,04	2387,48	2715,07	100,1	
I–XII	2918,78	3867,94	2613,60	89,5	2770,29	2406,49	2773,70	100,1	
2010 I–III	2921,10	3551,73	2720,54	93,1	2623,30	2295,33	2626,58	100,1	
I–VI	2941,35	3745,98	2688,53	91,4	2691,91	2363,96	2695,22	100,1	
I–IX	3012,58	3975,46	2788,30	92,6	2779,68	2379,69	2783,72	100,1	
A	105,2	105,2	108,4	x	102,5	99,7	102,5	x	

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.
^a See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)			
	w tym of which			
	transport i gospodarka magazynowa transport, storage and communication			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w zł in zł			w % razem % of total
2008 I–XII	2550,55	2651,40	2433,34	95,4
2009 I–XII	2614,33	2691,49	2528,32	96,7
A	102,5	101,5	103,9	x
2009 I–VI	2580,48	2557,36	2604,06	100,9
I–IX	2557,03	2627,12	2479,97	97,0
I–XII	2614,33	2691,49	2528,32	96,7
2010 I–III	2622,28	2758,63	2473,29	94,3
I–VI	2681,73	2822,20	2529,65	94,3
I–IX	2729,35	2876,40	2577,67	94,4
A	106,7	109,5	103,9	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Nakłady inwestycyjne ^a Investment outlays ^a				Produkcja sprzedana przemysłu ^b Sold production of industry ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w mln zł in mln zł			w % ogółem % of total	w mln zł in mln zł			w % ogółem % of total
2008 I–XII	2227,9	613,0	1614,8	72,5	21535,4	6362,5	15172,8	70,5
2009 I–XII	2166,2	906,4	1259,8	58,2	19565,2	4739,6	14825,6	75,8
A	97,2	147,9	78,0	x	88,6	x	x	x
2009 I–VI	926,1	326,2	599,9	65,4	10098,5	2782,5	7316,0	72,4
I–IX	1542,1	647,4	894,7	58,0	14536,9	3569,9	10967,0	75,4
I–XII	2166,2	906,4	1259,8	58,2	19565,2	4739,6	14825,6	75,8
2010 I–III	388,7	227,4	161,3	41,5	4900,9	1221,4	3679,5	75,1
I–VI	895,2	478,6	416,6	46,5	9817,8	2421,9	7395,9	75,3
I–IX	1875,0	716,2	1158,8	61,8	15300,5	3341,2	11959,4	78,2
A	121,6	110,6	129,5	x	110,9	x	x	x

^a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a Index numbers are calculated according to current price level. ^b See general notes item 9; index numbers are calculated on the constant prices (2005 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności ^a Income from total activity ^a				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b Cost of income acquisition from total activity ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w mln zł in mln zł		w % ogółem % of total		w mln zł in mln zł		w % ogółem % of total	
2008 I–XII	50722,9	16854,3	33868,6	66,8	48267,0	15521,0	32746,0	67,8
2009 I–XII	41355,7	5864,6	35491,1	85,8	39556,6	5654,6	33902,0	85,7
A	81,5	34,8	104,8	x	82,0	36,4	103,5	x
2009 I–VI	25715,9	9307,3	16408,6	63,8	23908,8	8252,3	15656,5	65,5
I–IX	30455,0	4391,4	26063,6	85,6	29026,3	4158,1	24868,2	85,7
I–XII	41355,7	5864,6	35491,1	85,8	39556,6	5654,6	33902,0	85,7
2010 I–III	10157,2	1518,1	8639,1	85,1	9637,1	1390,1	8247,0	85,6
I–VI	20343,2	2992,4	17350,8	85,3	19386,9	2742,0	16644,9	85,9
I–IX	32831,1	4197,2	28633,8	87,2	31217,4	3855,0	27362,4	87,7
A	107,8	95,6	109,9	x	107,5	92,7	110,0	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto ^c w mln zł Net financial result ^c in mln zł			Wskaźnik rentowności obrotu ^d w % Profitability rate of turnover ^d in %					
				brutto ^e gross ^e			netto ^f net ^f		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2008 I–XII	1904,9	1023,3	881,6	4,8	7,9	3,3	3,8	6,1	2,6
2009 I–XII	1433,1	136,5	1296,6	4,4	3,6	4,5	3,5	2,3	3,7
A	75,2	13,3	147,1	x	x	x	x	x	x
2009 I–VI	1454,1	837,0	617,1	7,0	11,3	4,6	5,7	9,0	3,8
I–IX	1171,2	180,9	990,3	4,7	5,3	4,6	3,8	4,1	3,8
I–XII	1433,1	136,5	1296,6	4,4	3,6	4,5	3,5	2,3	3,7
2010 I–III	423,0	98,6	324,4	5,1	8,4	4,5	4,2	6,5	3,8
I–VI	799,3	210,2	589,1	4,7	8,4	4,1	3,9	7,0	3,4
I–IX	1328,6	268,7	1059,8	4,9	8,2	4,4	4,0	6,4	3,7
A	113,4	148,5	107,0	x	x	x	x	x	x

a – d Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14. e Relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności. f Relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

a – d See general notes item 7.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14. e Relation of gross financial result to income from total activity. f Relation of net financial result to income from total activity.

LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS^a

OKRESY PERIODS	Ludność ^b <i>Population^b</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase^c</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase^c</i>
				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^d <i>of which infants^d</i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^d <i>of which infants^d</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>											
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>											
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>						na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
2008 I–XII	2161832	14812	23009	23428	148	-419	6,83	10,61	10,80	6,43	-0,19
2009 I–XII	2157202	14590	22964	23703	112	-739	6,74	10,61	10,95	4,88	-0,34
A	99,8	98,5	99,8	101,2	75,7	x	x	x	x	x	x
Kwartały: <i>Quarters:</i>											
2009 I	2160447	1334	6201	6644	32	-443	2,46	11,45	12,26	5,16	-0,82
II	2159800	4444	5835	5650	25	185	8,21	10,78	10,44	4,28	0,34
III	2159362	6315	6290	5338	23	952	11,67	11,62	9,86	3,66	1,76
IV	2157202	2497	4638	6071	32	-1433	4,61	8,57	11,22	6,90	-2,65
2010 I	2155987	1127	5721	5778	34	-57	2,09	10,58	10,69	5,94	-0,11
II	2154892	4086	5679	5606	30	73	7,56	10,51	10,38	5,28	0,14
A	99,8	91,9	97,3	99,2	120,0	x	x	x	x	x	x
B	99,9	362,6	99,3	97,0	88,2	x	x	x	x	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. ^b Stan w końcu okresu. ^c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. ^d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^e Na 1000 urodzeń żywych.

^a See methodological notes item 1. ^b End of period. ^c The difference between the number of live births and deaths in a given period. ^d Children under the age of 1. ^e Per 1000 live births.

PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR
End of month

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>						
		przemysł ^a <i>industry^a</i>						
		razem <i>total</i>	w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i>					produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ <i>manufacture of leather and re- lated products</i>
			razem <i>total</i>	produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>	produkcja napojów <i>manufacture of beverages</i>	produkcja wyrobów tekstylnych <i>manufacture of textiles</i>	produkcja odzieży <i>manufacture of wearing apparel</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2009 VII	170635	82983	68779	19346	1182	228	4795	1019
VIII	170262	82761	68561	19276	1171	229	4723	1069
IX	169696	82411	68406	19074	1172	227	4590	1069
X	169579	82342	68238	19181	1168	241	4651	1057
XI	169221	81933	67809	18975	1178	240	4563	1063
XII	167806	81297	67193	18702	1180	237	4563	980
2010 I	168173	81799	67254	18862	1197	205	4306	879
II	166626	81412	66882	18880	1164	202	4339	622
III	167402	81258	66667	18796	1182	198	4337	648
IV	168798	81458	66873	18982	1202	189	4282	684
V	170060	81765	67198	19059	1209	187	4285	693
VI	171353	82178	67594	19460	1197	187	4277	691
VII	172598	82647	68048	19843	1193	185	4275	682
VIII	173245	82839	68172	19913	1183	183	4224	712
IX	182596	91707	68020	19826	1125	177	4216	726
A	107,6	111,3	99,4	103,9	96,0	78,0	91,9	67,9
B	105,4	110,7	99,8	99,6	95,1	96,7	99,8	102,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>					
		przemysł ^a (cd.)			industry ^a (cont.)		
		w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>of which manufacturing (cont.)</i>					
		w tym <i>of which</i>					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ <i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ</i>	produkcja papieru i wyrobów z papieru <i>manufacture of paper and paper products</i>	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>printing and reproduction of recorded media</i>	produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ <i>manufacture of pharmaceutical products ^Δ</i>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2009	VII.	3856	1797	677	743	1758	3625
	VIII.	3834	1795	673	737	1757	3627
	IX.	3880	1830	682	741	1782	3533
	X.	3890	1841	680	737	1762	3207
	XI.	3938	1833	682	742	1765	3160
	XII.	3955	1829	684	741	1758	3116
2010	I.	3778	1808	640	723	2195	3147
	II.	3771	1802	612	723	2209	3018
	III.	3782	1805	581	727	2227	3069
	IV.	3798	1652	609	760	2239	3139
	V.	3831	1665	611	753	2268	3184
	VI.	3832	1671	618	718	2289	3182
	VII.	3772	1679	618	686	2307	3193
	VIII.	3796	1697	615	669	2306	3211
	IX.	3793	1720	601	667	2329	3164
	A	97,8	94,0	88,1	90,0	130,7	89,6
	B	99,9	101,4	97,7	99,7	101,0	98,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>					
	przemysł ^a (cd.)			industry ^a (cont.)		
	w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>of which manufacturing (cont.)</i>					
	w tym <i>of which</i>					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	produkcja metali <i>manufacture of basic metals</i>	produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>manufacture of metal products ^Δ</i>	produkcja urządzeń elektrycznych <i>manufacture of electrical equipment</i>	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja mebli <i>manufacture of furniture</i>
2009 VII.	598	4551	755	6160	1113	5538
VIII.	595	4552	764	6078	1103	5589
IX.	586	4516	766	6027	1108	5648
X.	591	4525	769	5924	1149	5690
XI.	560	4519	773	5879	1154	5671
XII.	564	4502	777	5817	1145	5541
2010 I.	575	4711	778	5680	1258	5501
II.	572	4668	790	5718	1259	5465
III.	547	4772	849	5661	1212	5390
IV.	566	4854	791	5672	1295	5365
V.	558	4954	790	5688	1289	5337
VI.	575	5173	790	5817	1323	5413
VII.	576	5195	798	5902	1372	5412
VIII.	565	5134	803	5940	1363	5523
IX.	577	5210	804	5992	1374	5486
A	98,5	115,4	105,0	99,4	124,0	97,1
B	102,1	101,5	100,1	100,9	100,8	99,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
	razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities	razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2009 VII.	18645	7904	6044	4697	42372	2866	17026	22480
VIII.	18714	8021	6146	4547	42364	2871	16978	22515
IX.	18599	7835	6148	4616	42219	2860	16943	22416
X.	18624	7785	6203	4636	42190	2877	16996	22317
XI.	18621	7795	6160	4666	42202	2831	17011	22360
XII.	17826	7577	5684	4565	42480	2858	17042	22580
2010 I.	17827	7811	5375	4641	41673	2827	16440	22406
II.	16583	6676	5334	4573	41753	2846	16418	22489
III.	16878	6766	5561	4551	42136	2874	16503	22759
IV.	17833	6968	6281	4584	42149	2887	16680	22582
V.	18329	7112	6584	4633	42496	2900	16788	22808
VI.	18849	7372	6690	4787	42661	2939	16933	22789
VII.	19117	7522	6733	4862	42972	3014	17138	22820
VIII.	19375	7615	6854	4906	43012	3016	17146	22850
IX.	19659	7695	7019	4945	43057	3051	17083	22923
A	105,7	98,2	114,2	107,1	102,0	106,7	100,8	102,3
B	101,5	101,1	102,4	100,8	100,1	101,2	99,6	100,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage		zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
	razem total	w tym transport lądowy i rurociągowy ^Δ of which land and pipeline transport ^Δ				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2009 VII.	9856	8866	2173	1840	3721	2013
VIII.	9805	8817	2156	1831	3715	1948
IX.	9861	8871	2167	1826	3698	1957
X.	9751	8806	2177	1850	3708	1975
XI.	9779	8838	2181	1856	3710	1988
XII.	9667	8747	2183	1842	3703	1864
2010 I.	9677	8773	2218	1896	3712	2209
II.	9614	8715	2170	2039	3661	2293
III.	9604	8687	2367	2009	3680	2339
IV.	9834	8729	2242	1993	3706	2490
V.	9840	8749	2342	1987	3703	2532
VI.	9855	8770	2355	2013	3694	2554
VII.	9894	8799	2455	2018	3701	2582
VIII.	9957	8869	2479	2034	3698	2650
IX.	10039	8953	2498	2038	3697	2698
A	101,8	100,9	115,3	111,6	100,0	137,9
B	100,8	100,9	100,8	100,2	100,0	101,8

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przemysł ^a industry ^a						
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing					produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products
			razem total	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2008 I-XII	165260	86067	71994	19009	1217	466	5472	1266
2009 I-XII	166654	81338	67434	18612	1197	272	4498	1011
2010 I-IX	168371	81905	66390	18963	1116	175	4169	662
A	101,3	100,1	97,7	102,9	92,2	60,8	89,0	65,5
2009 VII	166479	81708	67566	18875	1173	213	4614	954
VIII	166412	81645	67503	18950	1160	214	4541	1049
IX	165743	81285	67326	18921	1159	212	4418	1044
X	165690	81227	67197	18901	1155	224	4479	1039
XI	165440	80842	66791	18675	1157	222	4381	1043
XII	164573	80265	66224	18479	1168	220	4397	939
2010 I	164577	80722	66273	18536	1178	190	4180	848
II	162896	80470	66000	18582	1149	187	4204	604
III	163443	80327	65823	18491	1156	185	4196	605
IV	164344	80241	65736	18617	1184	173	4091	650
V	165545	80420	65909	18639	1193	170	4128	659
VI	167129	81042	66520	19210	1192	170	4122	647
VII	168275	81341	66811	19358	1181	170	4105	653
VIII	169027	81587	67005	19474	1179	169	4073	673
IX	178540	90653	67077	19575	1118	167	4069	700
A	107,7	107,7	107,7	103,5	96,5	78,8	92,1	67,0
B	105,6	111,1	100,1	100,5	94,8	98,8	99,9	104,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>					
	przemysł ^a (cd.) <i>industry^a (cont.)</i>					
	w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>of which manufacturing (cont.)</i>					
	w tym <i>of which</i>					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ <i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker^Δ</i>	produkcja papieru i wyrobów z papieru <i>manufacture of paper and paper products</i>	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośni- ków informacji <i>printing and reproduction of recorded media</i>	produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ <i>manufacture of pharmaceu- tical products^Δ</i>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plas- tic products</i>	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych <i>manufacture of other non-metal- lic mineral products</i>
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2008 I-XII	4354	1780	678	714	1785	3395
2009 I-XII	3869	1790	663	731	1677	3182
2010 I-IX	3700	1637	591	698	2244	3108
A	95,1	91,9	89,5	95,7	137,1	88,1
2009 VII.	3771	1773	667	739	1718	3582
VIII	3760	1775	658	731	1709	3587
IX	3789	1782	667	736	1726	3479
X	3804	1810	665	734	1733	3145
XI	3811	1815	665	733	1741	3130
XII.	3801	1808	670	733	1732	3091
2010 I.	3699	1798	624	718	2168	3121
II	3722	1793	598	718	2192	2978
III	3718	1792	567	722	2190	3024
IV	3681	1634	592	756	2192	3079
V	3713	1642	594	746	2216	3124
VI	3728	1642	599	714	2243	3128
VII.	3674	1653	601	683	2260	3140
VIII	3668	1664	598	664	2265	3162
IX	3705	1686	590	664	2293	3110
A	97,8	94,6	88,5	90,2	132,9	89,4
B	101,0	101,3	98,7	100,0	101,2	98,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
 AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
	w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli manufacture of furniture
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2008 I-XII	684	4857	717	7268	1443	5918
2009 I-XII	562	4614	765	6161	1154	5596
2010 I-IX	555	4999	775	5752	1300	5379
A	93,0	108,8	101,2	91,3	112,3	96,0
2009 VII.	587	4452	735	6132	1089	5488
VIII.	590	4448	742	6052	1084	5511
IX.	586	4436	747	6007	1103	5552
X.	589	4429	752	5884	1141	5600
XI.	559	4422	754	5870	1150	5604
XII.	555	4422	760	5811	1145	5448
2010 I.	567	4615	763	5642	1239	5456
II.	566	4603	774	5672	1258	5394
III.	540	4697	831	5627	1208	5332
IV.	559	4777	778	5642	1287	5321
V.	550	4864	774	5653	1285	5275
VI.	560	5107	776	5747	1303	5312
VII.	562	5134	778	5848	1349	5321
VIII.	558	5148	784	5880	1346	5421
IX.	569	5134	791	5936	1364	5437
A	97,1	115,7	105,9	98,8	123,7	97,9
B	102,0	99,7	100,9	101,0	101,3	100,3

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
	razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities	razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2008 I-XII	16765	7668	5291	3806	37221	2971	13027	21223
2009 I-XII	17529	7523	5727	4279	41990	2832	17219	21939
2010 I-IX	17393	6857	6101	4435	41968	3004	16607	22357
A	101,6	90,5	111,8	108,5	101,1	105,3	97,6	103,3
2009 VII.	17874	7690	5935	4249	41250	2825	16698	21727
VIII.	17951	7835	6043	4073	41320	2826	16700	21794
IX.	17828	7670	6060	4098	41204	2823	16654	21727
X.	17868	7566	6134	4168	41160	2836	16735	21589
XI.	17983	7639	6101	4243	41187	2786	16741	21660
XII.	17470	7406	5751	4313	41478	2814	16767	21897
2010 I.	17190	7656	5312	4222	40721	2786	16102	21833
II.	15753	6385	5262	4106	40765	2795	16155	21815
III.	15794	6369	5424	4001	41158	2826	16253	22079
IV.	16545	6547	5990	4008	41198	2832	16372	21994
V.	17095	6720	6384	3991	41423	2837	16443	22143
VI.	17831	7021	6600	4210	41643	2885	16580	22178
VII.	18241	7222	6649	4370	41853	2941	16761	22151
VIII.	18481	7295	6755	4431	42002	2956	16832	22214
IX.	18732	7337	6869	4526	42072	2996	16799	22277
A	105,1	95,7	113,3	110,4	102,1	106,1	100,9	102,5
B	101,4	100,6	101,7	102,1	100,2	101,4	99,8	100,3

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage		zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
	razem total	w tym transport lądowy i rurociągowy ^Δ of which land and pipeline transport ^Δ				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2008 I-XII	9453	8608	1875	1379	3761	1795
2009 I-XII	9795	8833	1942	1737	3608	1837
2010 I-IX	10011	8965	2171	1978	3616	2346
A	101,3	100,5	114,4	114,4	100,1	127,9
2009 VII	9741	8772	1887	1801	3602	1821
VIII	9655	8686	1875	1800	3604	1798
IX	9684	8711	1866	1789	3579	1782
X	9614	8690	1916	1812	3576	1778
XI	9626	8707	1909	1810	3580	1783
XII	9565	8661	1913	1788	3584	1774
2010 I	9562	8673	1979	1845	3598	2047
II	9532	8649	1923	1980	3544	2085
III	9533	8634	2106	1962	3565	2133
IV	9739	8656	1990	1946	3589	2266
V	9801	8704	2080	1943	3586	2298
VI	9758	8694	2098	1962	3581	2301
VII	9811	8740	2186	1991	3591	2332
VIII	9848	8771	2215	1993	3583	2391
IX	9930	8865	2227	1995	3578	2443
A	102,5	101,8	119,3	111,5	100,0	137,1
B	100,8	101,1	100,5	100,1	99,9	102,2

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons								
		ogółem grand total	kobiety females	dotychczas niepracujący previously not employed	z liczby ogółem of grand total number				absolwenci ^b graduates ^b	
					uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a out of job for period longer than 1 year ^a	razem total	w tym szkół wyższych, którzy nie ukończyli 27 lat of which of the tertiary school who did not finish 27 years of age
					razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy of which terminated for company reason				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100										
B – okres poprzedni = 100 previous period =100										
2009	VII	105804	53792	34217	71587	4711	91290	x	5281	2386
	VIII	105418	53688	34084	71334	4658	91613	x	6095	2856
	IX	104711	53162	34531	70180	4506	91559	35725	7037	2829
	X	105703	53117	34742	70961	4563	92448	x	7417	3013
	XI	110429	54656	35910	74519	4644	96538	x	8063	3261
	XII	117237	57459	38063	79174	4793	102173	37238	8914	3728
2010	I	126686	60526	39847	86839	5252	109556	x	10014	4162
	II	128352	60379	39637	88715	5370	111127	x	9964	3504
	III	125836	58760	38015	87821	5465	109147	40505	9195	3010
	IV	119064	56203	35252	83812	5409	103676	x	5075	2555
	V	114436	55019	34860	79576	5000	100519	x	6142	2300
	VI	109767	53700	33869	75898	4935	96542	37331	4905	1798
	VII	108467	54520	33881	74586	4760	96302	x	5668	2246
	VIII	107930	55291	34120	73810	4209	96753	x	6771	2784
	IX	108159	55276	34699	73460	4127	97511	36916	7777	2813
	A	103,3	104,0	100,5	104,7	91,6	106,5	84,2	110,5	99,4
	B	100,2	100,0	101,7	99,5	98,1	100,8	98,9	114,9	101,0

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4.

TABL. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	Stopa bezrobocia ^a w % <i>Unemployment rate ^a in %</i>	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^b <i>Newly registered unemployed persons ^b</i>	Bezrobotni wyrejestrowani ^b <i>Persons removed from unemployment rolls ^b</i>		Oferty pracy <i>Job offers</i>		
			ogółem <i>total</i>	w tym z tytułu podjęcia pracy <i>of which received jobs</i>	zgłoszone w ciągu miesiąca <i>declaring during a month</i>	stan w końcu miesiąca <i>end of month</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year =100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period =100</i>							
2009 VII.	11,7	14735	13192	3926	4735	2357	
VIII.	11,6	11893	12279	3754	4366	2012	
IX.	11,6	15512	16219	5688	4728	1978	
X.	11,7	16385	15393	5142	3622	1473	
XI.	12,1	15988	11262	4122	2421	834	
XII.	12,9*	17031	10223	4327	1683	485	
2010 I.	13,7*	16902	7453	2879	2287	845	
II.	13,9*	12589	10923	3104	4788	1591	
III.	13,7*	13171	15687	4449	8572	3051	
IV.	13,0*	10700	17472	6366	6397	2829	
V.	12,6*	10520	15148	5816	4525	2115	
VI.	12,1*	10863	15532	5185	4195	1805	
VII.	12,0	13725	15025	4824	4397	1665	
VIII.	11,9	12779	13316	4296	4253	1792	
IX.	11,9	16696	16467	5774	5691	2300	
A	x	107,6	101,5	101,5	120,4	116,3	
B	x	130,7	123,7	134,4	133,8	128,3	

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. ^b W ciągu miesiąca.^a See methodological notes item 4. ^b During a month.TABL. 7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY ^a**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET ^a

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year =100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period =100</i>		Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy <i>Unemployed persons with a specific situationon the labour market</i>						
		ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of total</i>					
			do 25 roku życia <i>below 25 years of age</i>	długotrwale bezrobotni <i>long-term unemployed</i>	powyżej 50 roku życia <i>over 50 years of age</i>	bez kwalifikacji zawodowych <i>without occupational qualifications</i>	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia <i>bringing up single-handed at least one child aged 18 and below</i>	niepełno- sprawni <i>disabled</i>
w tys. <i>in thous.</i>								
2009	VII . . . . .	.	26,1	54,9	18,1	29,2	6,1	3,7
	VIII . . . . .	.	26,1	54,4	17,9	28,8	6,2	3,7
	IX . . . . .	.	26,6	53,6	17,7	28,7	6,2	3,7
	X . . . . .	.	26,9	53,8	17,9	28,8	6,2	3,7
	XI . . . . .	.	28,1	55,4	18,7	29,9	6,4	3,9
	XII . . . . .	.	30,1	57,7	19,7	31,6	6,7	4,0
2010	I	114,3	32,3	60,9	21,1	34,0	7,1	4,2
	II	116,6	32,4	61,3	21,3	34,4	7,1	4,2
	III	114,1	30,6	60,9	21,4	34,1	7,0	4,3
	IV	107,8	27,8	59,1	20,8	32,1	6,8	4,2
	V	103,8	27,2	57,7	20,1	29,3	6,7	4,0
	VI	99,8	26,2	56,2	19,7	28,0	6,6	3,9
	VII	98,5	26,1	56,0	19,3	28,0	6,6	3,8
	VIII	98,2	26,0	56,2	19,2	27,4	6,7	3,7
	IX	99,0	26,7	56,4	19,1	27,5	6,8	3,7
	A	x	100,4	105,1	107,8	95,8	110,7	98,6
	B	100,9	102,8	100,2	99,6	100,3	101,1	99,1

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku In age				
			wyższym tertiary	średnim zawodo- wym ^a secondary vocational ^a	średnim ogólno- kształ- cącym general secondary	zasadni- czym zawo- dowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 age and more
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
2008	XII	101561	11366	24722	12280	26127	24375	32136	17914	20218	6918
2009	VI	104261	11142	25765	13658	26638	24906	33807	18217	19851	7480
	IX	104711	12747	26068	13719	26076	26624	33578	17906	19142	7461
	XII	117237	14970	28575	15269	29324	30141	37947	19789	21047	8313
2010	III	125836	15094	30456	16171	32337	30598	41833	21747	22387	9271
	VI	109767	13227	27447	14543	27607	26162	36092	18934	19597	8982
	IX	108159	15177	27168	13893	26536	26720	35597	18375	18588	8879
	A	103,3	119,1	104,2	101,3	101,8	100,4	106,0	102,6	97,1	119,0
	B	98,5	114,7	99,0	95,5	96,1	102,1	98,6	97,0	94,9	98,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy ^{bc} By duration of unemployment ^{bc}						Według stażu pracy w latach ^c By work seniority in years ^c						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 – 3	3 – 6	6 – 12	12 – 24	powyżej 24 miesięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1 – 5	5 – 10	10 – 20	20 – 30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100														
2008	XII	10922	21536	15253	13310	13152	27388	17326	17693	10399	12873	7474	1432	34364
2009	VI	9967	14805	20832	21439	13111	24107	18232	19461	10885	13015	7668	1673	33327
	IX	13823	17842	14843	22478	13462	22263	18437	19201	10629	12671	7580	1662	34531
	XII	11438	26861	21099	20601	15739	21499	20801	22012	12000	13941	8469	1951	38063
2010	III	10937	23514	27515	23365	19387	21118	22871	24929	13309	15102	9347	2263	38015
	VI	9936	15137	20954	26409	18310	19021	19634	21384	11443	12978	8118	2341	33869
	IX	14787	17688	14948	23820	18623	18293	19295	20940	10761	12541	7605	2318	34699
	A	107,0	99,1	100,7	106,0	138,3	82,2	104,7	109,1	101,2	99,0	100,3	139,5	100,5
	B	148,8	116,9	71,3	90,2	101,7	96,2	98,3	97,9	94,0	96,6	93,7	99,0	102,5

^a Łącznie z policealnym. ^b Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. ^c Przedziały zostały domknięte prawostronnie.^a Including post-secondary education. ^b From the date of registering in a labour office. ^c Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL^a
 ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year=100 B – okres poprzedni=100 previous period=100	Ludność w tys. Population in thous.				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
2009 I–III.	1907	935	104	868	54,5	49,0
IV–VI.	1965	973	89	902	54,0	49,5
VII–IX.	1960	1026	110	823	58,0	52,3
X–XII.	1970	993	116	860	56,3	50,4
2010 I–III.	1953	953	120	879	54,9	48,8
IV–VI.	1994	999	106	889	55,4	50,1
A	101,5	102,7	119,1	98,6	x	x
B	102,1	104,8	88,3	101,1	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania).

^a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week).

TABL.10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL^a
 UNEMPLOYMENT BY LFS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego =100 corresponding period of previous year=100 B – okres poprzedni = 100 previous period =100	Bezrobotni w tys. Unemployed persons in thous.				Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %						
	ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	z ogółem of total			
		kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas				miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15–24 lata persons aged 15–24 years	osoby z wykształ- ceniem zasadni- czym za- wodowym i niższym oraz bez wykształ- cenia szkolnego persons with basic voca- tional or lower educational attainment and without school education
2009 I–III.	104	43	64	40	10,0	10,9	9,2	13,2	7,2	22,7	11,8
IV–VI.	89	35	50	39	8,4	9,2	7,4	9,8	7,1	22,0	10,2
VII–IX.	110	50	66	44	9,7	9,8	9,6	11,5	7,8	28,9	9,4
X–XII.	116	55	64	52	10,5	10,4	10,7	12,1	8,9	33,7	11,5
2010 I–III.	120	47	68	52	11,2	12,3	9,8	13,4	9,2	25,8	12,0
IV–VI.	106	45	63	43	9,6	10,1	9,0	11,9	7,5	23,6	11,2
A	119,1	128,6	126,0	110,3	x	x	x	x	x	x	x
B	88,3	95,7	92,6	82,7	x	x	x	x	x	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

^a See methodological notes item 5.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przemysł ^a industry ^a						
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing					
			razem total	w tym of which				
				produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products
w zł in zł								
2008 I-XII	2625,32	2799,85	2494,86	2291,24	3096,16	1629,99	1445,25	1600,26
2009 I-XII	2716,18	2918,78	2563,67	2388,00	3436,29	1692,25	1493,73	1694,65
2010 I-IX	2797,88	3012,58	2653,48	2481,79	3692,04	1885,33	1565,67	1767,56
A	104,9	105,2	105,1	105,4	108,0	110,7	103,3	109,2
2009 VII	2742,92	2928,58	2625,19	2396,06	3355,16	1695,31	1539,92	1602,10
VIII	2706,89	2873,78	2569,41	2424,71	3436,55	1694,86	1556,42	1806,58
IX	2870,19	3201,51	2578,53	2414,89	3916,74	1770,28	1555,09	1832,28
X	2706,06	2834,89	2551,22	2373,89	3102,25	1756,70	1514,62	2008,66
XI	2820,63	3035,12	2563,99	2350,63	3274,24	1650,90	1536,43	1960,02
XII	3006,70	3259,48	2776,68	2485,87	4083,90	1587,73	1522,95	1815,76
2010 I	2619,39	2789,14	2522,05	2381,95	3237,18	1781,58	1519,14	1731,01
II	2647,80	2841,19	2601,62	2353,14	3474,24	1772,73	1515,22	1760,43
III	2855,60	3120,93	2653,17	2482,21	3800,26	1919,46	1529,77	1755,54
IV	2726,61	2875,25	2626,70	2494,27	3365,96	1838,73	1478,54	1857,38
V	2702,19	2866,21	2596,45	2395,93	3448,45	1805,88	1514,53	1724,73
VI	2869,35	3146,45	2622,07	2473,54	4074,41	1798,24	1564,17	1837,87
VII	2845,35	3022,37	2705,45	2560,21	3356,48	1865,88	1684,53	1962,48
VIII	2848,19	3048,94	2719,97	2552,50	3510,01	2243,79	1619,89	1726,60
IX	2978,85	3294,92	2752,50	2593,86	3881,40	1811,98	1653,50	1689,00
A	103,8	102,9	106,7	107,4	99,1	102,4	106,3	92,2
B	104,6	108,1	101,2	101,6	110,6	80,8	102,1	97,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ manufacture of pharmaceutical products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	
w zł in zł							
2008 I-XII	2154,43	2719,43	2097,68	3376,58	2005,61	2755,87	
2009 I-XII	2202,18	2867,25	2006,07	3476,62	2145,85	2585,53	
2010 I-IX	2318,56	2919,91	2489,47	3596,99	2239,86	2714,33	
A	105,8	103,1	123,4	102,7	107,3	111,1	
2009 VII	2333,47	2716,36	2061,77	3725,17	2152,62	2671,25	
VIII	2291,70	2818,14	2001,98	3366,48	2114,51	2497,30	
IX	2215,15	2734,23	2026,99	3263,45	2231,29	2442,11	
X	2250,18	2788,84	2051,28	3334,74	2287,48	2741,78	
XI	2311,23	2817,52	1978,05	3348,02	2287,02	2597,41	
XII	2154,56	2902,05	2008,81	3557,44	2199,19	2703,95	
2010 I	2251,88	2709,68	2222,92	3418,66	2275,32	2562,19	
II	2095,54	3055,27	2443,14	3653,34	2130,98	2532,77	
III	2377,84	2852,51	2445,86	3427,56	2259,32	2735,75	
IV	2259,22	2863,28	2501,01	3275,79	2308,12	2964,66	
V	2293,99	2834,23	2326,09	3403,75	2222,79	2616,45	
VI	2358,50	2777,59	2383,31	3711,34	2165,72	2585,90	
VII	2447,14	2941,92	2529,12	3712,15	2263,89	2806,53	
VIII	2455,23	3018,81	2538,80	3484,94	2297,62	2719,39	
IX	2322,75	2964,83	2366,10	3456,17	2269,39	2718,55	
A	104,9	108,4	116,7	105,9	101,7	111,3	
B	94,6	98,2	93,2	99,2	98,8	100,0	

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
	w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali manufacture of metal products ^Δ	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli manufacture of furniture
	w zł in zł					
2008 I-XII	3189,05	2332,22	2285,68	2620,64	2830,52	2487,38
2009 I-XII	3240,12	2328,21	2279,25	2450,65	3211,99	2489,72
2010 I-IX	2750,03	2607,51	2248,47	2687,08	3307,12	2467,04
A	86,6	112,2	98,7	109,2	105,5	102,2
2009 VII	3173,76	2347,39	2231,84	2565,69	3286,69	2305,01
VIII	3325,25	2351,66	2223,72	2314,47	3278,87	2551,42
IX	3361,77	2407,44	2290,23	2450,32	3284,68	2597,30
X	3317,49	2285,01	2209,18	2471,16	3293,87	2708,29
XI	3244,72	2305,83	2251,06	2402,23	3324,43	2982,19
XII	3234,77	2343,51	2168,55	2425,33	3685,68	2376,69
2010 I	3113,58	2365,68	2142,33	2537,89	3143,42	2438,80
II	2995,58	2364,72	2191,86	2478,95	3089,35	2488,36
III	2891,30	2467,60	2231,41	2805,76	3518,38	2550,90
IV	2684,26	2535,98	2209,51	2701,52	3572,73	2335,03
V	2499,09	2491,74	2214,21	2596,60	3103,58	2156,93
VI	2502,86	2576,58	2211,98	2675,36	3553,03	2249,12
VII	2618,51	2639,72	2221,34	2725,38	3208,52	2482,05
VIII	2653,76	2786,19	2298,72	2774,97	3340,71	2519,28
IX	2844,82	2819,19	2327,18	2831,84	3899,71	2723,69
A	84,6	117,1	101,6	115,6	118,7	104,9
B	107,2	101,2	101,2	102,0	116,7	108,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
		razem total	budowa budyńków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej ^Δ i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities	razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2008 I-XII	2656,26	2399,50	3019,62	2668,44	2178,56	2518,20	2565,25	1893,67	
2009 I-XII	2770,29	2477,58	3155,46	2769,38	2264,57	2741,22	2590,72	1947,06	
2010 I-IX	2779,68	2547,58	3061,71	2750,56	2317,67	2794,78	2672,36	1990,09	
A	102,5	103,8	100,2	100,7	103,1	102,3	103,8	103,1	
2009 VII	2886,21	2596,91	3308,41	2820,08	2306,64	2789,95	2644,47	1984,15	
VIII	2823,84	2539,99	3224,19	2775,89	2292,82	2825,97	2664,20	1939,11	
IX	2860,71	2641,08	3162,05	2826,18	2254,77	2827,81	2588,39	1924,60	
X	2892,17	2662,77	3233,45	2806,33	2296,17	2829,94	2585,02	2002,15	
XI	2892,47	2528,33	3357,78	2879,00	2321,57	2705,38	2709,84	1972,11	
XII	2894,11	2518,01	3399,11	2866,54	2324,07	2786,74	2672,91	1997,50	
2010 I	2376,79	1872,23	2902,37	2630,48	2256,52	2673,94	2586,18	1960,12	
II	2575,38	2276,74	2921,63	2596,03	2217,68	2696,57	2590,50	1880,24	
III	2710,38	2510,13	2951,01	2702,95	2295,05	2785,49	2671,94	1954,83	
IV	2710,75	2553,38	2803,24	2829,57	2320,51	2786,51	2671,21	1999,45	
V	2717,17	2535,92	2863,22	2788,75	2299,44	2805,57	2651,44	1973,22	
VI	2789,87	2594,22	2978,21	2820,88	2298,02	2860,66	2640,75	1968,60	
VII	2816,14	2690,89	2939,75	2835,08	2408,47	2877,15	2765,99	2075,73	
VIII	2905,63	2669,62	3157,76	2909,82	2385,33	2864,17	2781,84	2021,16	
IX	2932,24	2656,43	3245,60	2903,78	2318,40	2888,55	2666,95	1978,88	
A	102,5	100,6	102,6	102,7	102,8	102,1	103,0	102,8	
B	100,9	99,5	102,8	99,8	97,2	100,9	95,9	97,9	

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage		zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność ^Δ wspierająca administrative and support service activities
	razem total	w tym transport lądowy i rurociągowy ^Δ of which land and pipeline transport ^Δ				
w zł in zł						
2008 I-XII	2550,55	2500,39	1615,89	4743,61	2618,51	1624,97
2009 I-XII	2614,33	2555,73	1807,37	4703,18	2784,77	1741,47
2010 I-IX	2729,35	2654,35	1838,60	4854,35	2897,42	2461,95
A	106,7	105,9	101,2	105,1	105,7	145,0
2009 VII	2652,94	2599,41	1872,87	4708,33	2820,54	1744,54
VIII	2641,54	2584,68	1920,48	4505,61	2748,89	1691,38
IX	2744,91	2665,03	1893,46	4483,06	2816,40	1729,12
X	2748,42	2704,15	1893,68	4885,54	2834,79	1750,45
XI	2749,36	2709,44	1804,24	4562,43	2850,59	1680,26
XII	2834,18	2690,04	1835,76	5288,81	3347,32	2121,25
2010 I	2658,41	2590,76	1826,63	4801,79	2803,70	2433,07
II	2575,49	2513,16	1796,72	4538,84	2762,22	2546,14
III	2699,01	2631,34	1799,00	5673,45	3068,53	2571,40
IV	2675,78	2611,80	1795,58	5173,54	2858,62	2497,57
V	2652,96	2538,82	1820,14	4688,42	2831,04	2513,36
VI	2808,18	2718,96	1919,83	4500,51	2876,15	2510,78
VII	2766,57	2702,03	1869,12	5067,70	2925,62	2546,44
VIII	2746,87	2696,53	1829,35	4690,47	2876,89	2490,26
IX	2948,71	2845,53	1867,58	4478,35	3004,00	2474,46
A	107,4	106,8	98,6	99,9	106,7	143,1
B	107,3	105,5	102,1	95,5	104,4	99,4

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE^a
SOCIAL BENEFITS^a

OKRESY PERIODS	Liczba emerytów i rencistów ^b w tys. Number of retirees and pensioners ^b in thous.			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
	ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social In- surance Fund	rolników indywi- dualnych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund				rolników indywi- dualnych farmers
				ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resul- ting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2008 I-XII	552,0	354,2	197,8	1204,43	1319,48	995,84	1107,39	849,93
2009 I-XII	551,5	360,8	190,7	1316,63	1440,18	1074,37	1190,37	902,71
A	99,9	101,9	96,4	109,3	109,1	107,9	107,5	106,2
2009 I-VI	552,5	359,9	192,6	1297,05	1421,21	1060,05	1170,73	893,55
I-IX	552,1	360,5	191,6	1309,19	1433,70	1068,82	1181,24	899,54
I-XII	551,5	360,8	190,7	1316,63	1440,18	1074,37	1190,37	902,71
2010 I-III	547,1	360,9	186,2	1365,02	1485,28	1126,72	1225,32	926,00
I-VI	546,2	360,8	185,4	1388,73	1512,50	1142,02	1245,60	939,81
I-IX	545,1	360,6	184,5	1398,20	1523,21	1146,93	1255,37	944,46
A	98,7	100,0	96,3	106,8	106,2	107,3	106,3	105,0

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. ^b Przeciętna miesięczna.
^a See methodological notes item 8. ^b Monthly average.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

FINANCE OF ENTERPRISES

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności <i>Income from total activity</i>					
	ogółem <i>grand total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net income from sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational income</i>		przychody finansowe <i>financial income</i>
				razem <i>total</i>	w tym dotacje <i>of which subsidies</i>	
w milionach złotych 10 ⁶ zł						
2008 I–XII	50722,9	25149,5	23818,1	601,7	80,3	1153,5
2009 I–VI	25715,9	11379,1	12949,2	227,3	29,5	1160,2
I–IX	30455,0	16191,6	13419,8	387,9	50,6	455,7
I–XII	41355,7	22144,6	18105,3	580,5	74,6	525,3
2010 I–III	10157,2	5267,5	4642,3	95,4	12,8	152,1
I–VI	20343,2	10622,9	9218,7	209,5	29,4	292,1
I–IX	32831,1	18207,9	13829,5	392,7	50,9	401,1
(cd.) (cont.)						

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Cost of obtaining income from total activity				
	ogółem total	koszt własny sprzedanych produktów cost of products sold	wartość sprzedanych towarów i materiałów value of sold goods and materials	pozostałe koszty operacyjne other operating cost	koszty finansowe financial costs
w milionach złotych 10 ⁶ zł					
2008 I–XII 	48267,0	24601,7	22022,6	734,6	908,1
2009 I–VI 	23908,8	11110,8	11965,5	281,8	550,7
I–IX 	29026,3	16499,9	11664,5	319,1	542,8
I–XII 	39556,6	22493,8	15822,0	582,0	658,8
2010 I–III 	9637,1	5345,9	4106,5	93,0	91,7
I–VI 	19386,9	10859,5	8145,0	212,7	169,7
I–IX 	31217,4	17969,2	12308,1	693,4	246,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a (dok.)FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w milionach złotych 10 ⁶ zł					
2008 I–XII	2343,4	2455,9	-0,4	2455,4	2789,7	334,3
2009 I–VI	1252,0	1807,0	0,3	1807,4	1990,8	183,4
I–IX	1447,0	1428,7	0,1	1428,8	1609,7	180,9
I–XII	1934,1	1799,1	0,0	1799,1	2052,5	253,4
2010 I–III	457,4	520,1	0,2	520,4	666,6	146,3
I–VI	837,1	956,3	0,2	956,5	1182,9	226,4
I–IX	1760,1	1613,6	1,9	1615,5	1869,5	254,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w milionach złotych 10 ⁶ zł					
2008 I–XII	550,5	428,6	121,9	1904,9	2234,1	329,2
2009 I–VI	353,3	231,5	121,8	1454,1	1644,0	189,9
I–IX	257,6	251,8	5,8	1171,2	1359,1	187,9
I–XII	366,0	363,8	2,2	1433,1	1698,2	265,1
2010 I–III	97,3	97,3	0,0	423,0	570,3	147,3
I–VI	157,2	157,2	0,0	799,3	1013,7	214,4
I–IX	286,9	286,9	0,0	1328,6	1569,4	240,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI
 I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION
I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemys- łowe manufac- turing	budow- nictwo constru- ction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych Δ trade; repair of motor vehicles Δ	transport i gospodar- ka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwaterno- wanie i gastrono- miaΔ accommo- dation and catering Δ	informacja i komuni- kacja informa- tion and communi- cation	obsługa ryнку nierucho- mości Δ real estate activities
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Net income from the sale of products, goods and materials 10 ⁶ zł								
2008 I–XII	48967,6	16728,4	2844,3	11475,7	1264,2	33,3	159,3	492,0
2009 I–VI	24328,3	7479,4	1099,3	6044,9	798,3	21,4	107,1	261,1
I–IX	29611,3	11059,5	1963,4	10531,5	877,9	32,8	158,9	385,7
I–XII	40249,9	14665,8	2845,6	14326,2	1213,8	42,5	227,2	525,2
2010 I–III	9909,8	3582,6	352,4	3638,1	346,5	11,1	61,3	139,4
I–VI	19841,7	7236,8	959,7	7326,4	680,2	22,6	122,2	269,1
I–IX	32037,3	11188,1	1800,5	11656,4	1049,4	34,3	188,1	394,8
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł Cost of sold products, goods and materials 10 ⁶ zł								
2008 I–XII	46624,3	15578,9	2690,2	11273,4	1268,1	31,8	146,9	479,3
2009 I–VI	23076,3	6992,2	1078,5	5956,3	806,6	19,4	93,7	255,6
I–IX	28164,4	10491,9	1874,2	10363,3	872,5	29,4	136,9	370,5
I–XII	38315,8	14021,5	2709,8	14103,3	1195,0	38,5	193,7	511,3
2010 I–III	9452,4	3417,0	372,8	3600,5	331,3	10,9	46,3	137,7
I–VI	19004,5	6896,6	964,7	7232,3	652,5	20,3	99,0	258,6
I–IX	30277,2	10797,9	1762,5	11479,7	1013,5	30,9	156,7	375,9
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Financial result from sale of products, goods and materials 10 ⁶ zł								
2008 I–XII	2343,4	1149,5	154,1	202,3	-3,9	1,5	12,4	12,7
2009 I–VI	1252,0	487,2	20,8	88,6	-8,4	2,0	13,4	5,6
I–IX	1447,0	567,6	89,2	168,1	5,4	3,5	22,0	15,2
I–XII	1934,1	644,3	135,7	222,8	18,8	4,0	33,5	14,0
2010 I–III	457,4	165,5	-20,3	37,6	15,1	0,2	15,0	1,7
I–VI	837,1	340,1	-5,1	94,1	27,7	2,3	23,2	10,4
I–IX	1760,1	390,3	38,1	176,7	35,9	3,4	31,3	18,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
Zysk brutto w mln zł Gross profit 10 ⁶ zł								
2008 I–XII	2789,7	1174,6	162,8	209,5	45,0	1,9	23,3	24,6
2009 I–VI	1990,8	562,2	51,5	110,1	21,8	1,8	14,0	14,6
I–IX	1609,7	598,9	100,6	241,4	34,3	3,2	23,1	43,8
I–XII	2052,5	664,5	149,2	312,0	50,6	3,8	36,2	39,6
2010 I–III	666,6	311,7	23,4	61,2	30,0	0,6	16,4	5,5
I–VI	1182,9	541,5	44,6	126,6	56,4	2,1	24,9	11,5
I–IX	1869,5	680,2	78,6	208,6	79,0	3,1	33,6	18,8
Strata brutto w mln zł Gross loss 10 ⁶ zł								
2008 I–XII	334,3	266,3	7,7	10,3	39,7	0,5	0,0	0,2
2009 I–VI	183,4	86,6	31,4	27,0	26,1	0,3	0,0	1,7
I–IX	180,9	91,5	19,4	27,3	25,2	0,2	0,0	0,7
I–XII	253,4	157,3	16,5	36,7	32,2	0,4	0,0	0,2
2010 I–III	146,3	58,4	42,6	23,5	10,1	0,5	0,4	4,0
I–VI	226,4	119,3	48,4	37,4	13,1	0,0	0,4	1,6
I–IX	254,0	144,2	40,5	43,2	19,5	0,0	0,6	0,8
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result 10 ⁶ zł								
2008 I–XII	2455,4	908,3	155,1	199,2	5,4	1,4	23,3	24,4
2009 I–VI	1807,4	475,5	20,1	83,1	-4,3	1,5	14,0	12,9
I–IX	1428,8	507,4	81,2	214,1	9,1	3,0	23,1	43,1
I–XII	1799,1	507,2	132,7	275,3	18,5	3,4	36,2	39,4
2010 I–III	520,4	253,3	-19,2	37,7	19,9	0,1	16,0	1,5
I–VI	956,5	422,3	-3,8	89,2	43,2	2,1	24,5	9,9
I–IX	1615,5	535,9	38,1	165,4	59,5	3,1	33,0	18,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemys- łowe manufac- turing	budow- nictwo construc- tion	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodar- ka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwaterno- wanie i gastrono- mia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komuni- kacja informa- tion and communia- cation	obsługa ryнку nierucho- mości ^Δ real estate activities
Zysk netto w mln zł Net profit 10 ⁶ zł								
2008 I–XII	2234,1	959,9	135,6	176,1	34,9	1,3	18,7	20,9
2009 I–VI	1644,0	493,8	43,6	95,1	19,6	1,5	11,1	12,9
I–IX	1359,1	527,9	83,0	213,6	30,5	2,6	18,3	37,3
I–XII	1698,2	563,7	122,4	270,5	43,4	3,1	29,1	32,9
2010 I–III	570,3	270,9	20,2	52,6	25,8	0,6	13,7	4,7
I–VI	1013,7	472,1	37,4	110,3	49,0	1,8	20,1	9,8
I–IX	1569,4	586,5	67,2	179,0	68,1	2,6	26,8	16,1
Strata netto w mln zł Net loss 10 ⁶ zł								
2008 I–XII	329,2	260,5	7,7	10,6	39,8	0,5	0,0	0,2
2009 I–VI	189,9	89,7	33,0	28,2	26,2	0,3	0,0	1,9
I–IX	187,9	96,6	19,7	28,2	25,4	0,2	0,0	1,0
I–XII	265,1	167,3	16,9	37,6	32,3	0,4	0,0	0,2
2010 I–III	147,3	58,8	42,7	23,5	10,2	0,5	0,4	4,2
I–VI	214,4	110,5	48,6	33,4	13,3	0,0	0,4	2,0
I–IX	240,8	134,2	40,7	39,3	19,6	0,0	0,6	1,3
Wynik finansowy netto w mln zł Net financial result 10 ⁶ zł								
2008 I–XII	1904,9	699,4	127,9	165,5	-4,9	0,8	18,7	20,7
2009 I–VI	1454,1	404,2	10,6	66,8	-6,6	1,3	11,1	11,0
I–IX	1171,2	431,2	63,2	185,5	5,1	2,4	18,3	36,3
I–XII	1433,1	396,3	105,6	232,9	11,0	2,7	29,1	32,7
2010 I–III	423,0	212,1	-22,6	29,0	15,6	0,0	13,2	0,5
I–VI	799,3	361,6	-11,2	76,9	35,7	1,8	19,7	7,7
I–IX	1328,6	452,3	26,5	139,7	48,5	2,5	26,2	14,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^aECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %

Sales profitability rate in %

2008 I–XII	4,8	6,9	5,4	1,8	-0,3	4,6	7,8	2,6
2009 I–VI	5,1	6,5	1,9	1,5	-1,0	9,2	12,5	2,1
I–IX	4,9	5,1	4,5	1,6	0,6	10,6	13,9	3,9
I–XII	4,8	4,4	4,8	1,6	1,5	9,4	14,8	2,7
2010 I–III	4,6	4,6	-5,8	1,0	4,4	1,6	24,4	1,2
I–VI	4,2	4,7	-0,5	1,3	4,1	10,1	19,0	3,9
I–IX	5,5	3,5	2,1	1,5	3,4	9,8	16,7	4,8

Wskaźnik poziomu kosztów w %

Cost level indicator in %

2008 I–XII	95,2	94,7	94,6	98,3	99,6	95,9	86,5	95,2
2009 I–VI	93,0	93,9	98,2	98,6	100,5	92,9	87,3	95,3
I–IX	95,3	95,6	95,9	98,0	99,0	91,1	85,8	89,8
I–XII	95,6	96,7	95,4	98,1	98,5	92,1	84,5	93,0
2010 I–III	94,9	93,2	105,3	99,0	94,5	99,1	74,6	98,9
I–VI	95,3	94,4	100,4	98,8	93,9	90,9	80,4	96,4
I–IX	95,1	95,4	97,9	98,6	94,7	91,1	82,9	95,5

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %

Profitability rate of gross turnover in %

2008 I–XII	4,8	5,3	5,4	1,7	0,4	4,1	13,5	4,8
2009 I–VI	7,0	6,1	1,8	1,4	-0,5	7,1	12,7	4,7
I–IX	4,7	4,4	4,1	2,0	1,0	8,9	14,2	10,2
I–XII	4,4	3,3	4,6	1,9	1,5	7,9	15,5	7,0
2010 I–III	5,1	6,8	-5,4	1,0	5,6	0,9	25,4	1,1
I–VI	4,7	5,6	-0,4	1,2	6,1	9,1	19,6	3,6
I–IX	4,9	4,6	2,1	1,4	5,4	8,9	17,1	4,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych Δ trade; repair of motor vehiclesΔ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomiaΔ accommodation and cateringΔ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości Δ real estate activities
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate of net turnover in %								
2008 I–XII	3,8	4,0	4,4	1,4	-0,4	2,4	10,9	4,0
2009 I–VI	5,7	5,1	0,9	1,1	-0,8	5,8	10,0	4,0
I–IX	3,8	3,7	3,2	1,7	0,6	7,2	11,2	8,6
I–XII	3,5	2,6	3,6	1,6	0,9	6,4	12,4	5,8
2010 I–III	4,2	5,7	-6,3	0,8	4,4	0,3	21,0	0,4
I–VI	3,9	4,8	-1,1	1,0	5,1	7,8	15,7	2,8
I–IX	4,0	3,9	1,5	1,2	4,4	7,3	13,6	3,7
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % The first degree financial liquidity indicator in %								
2008 I–XII	26,5	35,3	38,7	17,8	33,3	73,4	99,0	17,5
2009 I–VI	26,3	34,1	22,9	11,4	44,3	79,4	175,1	18,0
I–IX	32,2	24,4	19,2	10,6	21,1	77,5	236,0	21,4
I–XII	35,2	22,5	43,4	12,1	32,9	81,9	197,5	21,9
2010 I–III	35,1	19,0	33,9	9,1	39,1	51,5	320,0	111,1
I–VI	34,5	19,4	19,6	7,7	38,8	50,7	166,8	122,7
I–IX	39,6	17,1	17,4	7,5	37,7	97,6	224,8	140,1
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % The second degree financial liquidity indicator in %								
2008 I–XII	76,4	102,4	115,2	70,1	115,3	120,1	255,3	29,6
2009 I–VI	78,8	107,9	105,0	61,3	131,1	137,4	334,9	29,7
I–IX	99,7	103,2	108,7	64,6	121,0	152,8	409,9	32,5
I–XII	101,0	94,4	122,9	63,9	121,3	139,3	341,9	32,2
2010 I–III	109,0	97,5	122,9	63,4	138,7	102,2	543,7	174,0
I–VI	108,0	99,4	105,1	63,0	176,9	148,1	317,6	190,4
I–IX	115,5	97,8	100,5	65,0	118,9	215,2	414,6	215,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (dok.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem

Number of enterprises covered by survey

2008 I–XII	656	281	89	132	40	5	6	23
2009 I–VI	665	269	86	155	42	7	8	23
I–IX	665	269	87	156	41	7	8	23
I–XII	672	270	88	159	41	7	8	23
2010 I–III	637	243	91	148	39	7	8	21
I–VI	644	244	91	149	40	7	8	21
I–IX	642	246	90	150	40	7	8	21

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %

Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

2008 I–XII	77,0	71,5	92,1	84,1	52,5	80,0	83,3	87,0
2009 I–VI	66,9	65,1	59,3	72,3	50,0	71,4	100,0	69,6
I–IX	73,4	70,3	75,9	80,1	46,3	71,4	100,0	73,9
I–XII	78,4	74,8	92,0	81,8	41,5	71,4	100,0	78,3
2010 I–III	54,9	62,6	34,1	52,0	41,0	57,1	75,0	52,4
I–VI	63,8	67,6	46,2	65,1	47,5	100,0	75,0	57,1
I–IX	71,5	72,8	63,3	72,7	60,0	85,7	87,5	71,4

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %

Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %

2008 I–XII	88,0	78,1	96,6	91,9	59,3	82,6	93,4	94,4
2009 I–VI	85,3	82,3	73,8	73,9	68,1	77,7	100,0	78,0
I–IX	87,5	85,3	89,0	89,6	64,5	79,2	100,0	78,3
I–XII	88,7	83,3	90,2	92,4	63,7	79,6	100,0	92,8
2010 I–III	84,8	82,8	69,3	85,7	67,1	62,7	93,4	56,6
I–VI	85,9	84,1	67,0	87,2	71,0	100,0	92,6	67,0
I–IX	87,1	83,5	67,5	89,2	76,5	91,2	97,8	82,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES^a

End of period

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>								
	ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>						należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>						
			materiały <i>materials</i>	półprodukty i produkty w toku <i>work in progress and semi-finished goods</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług ^d <i>of which from deliveries and services^d</i>	
	w milionach złotych 10 ⁶ zł								
2008 I-XII.	12694,3	3500,5	1031,2	613,4	766,1	1056,0	5820,6	4924,9	
2009 I-VI	14438,1	3670,7	1013,6	598,7	721,4	1317,5	6923,8	5469,7	
I-IX	12864,7	3883,4	978,7	687,1	742,6	1421,4	5911,0	5007,1	
I-XII.	12880,4	3862,2	1004,1	599,7	739,8	1503,3	5749,1	4796,1	
2010 I-III	12828,4	3713,3	913,6	467,6	652,7	1633,0	5962,1	5121,7	
I-VI	13294,1	3871,3	982,9	557,2	637,2	1683,5	6205,9	5230,7	
I-IX	14218,1	3938,6	986,7	656,6	694,4	1533,5	6575,4	5616,6	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b				Zobowiązania długoterminowe Long-term liabilities
	inwestycje krótkoterminowe short-term investments	krótkotermino- we rozliczenia międzyokreso- we short-term inter-period settlements	ogółem total	w tym of which			
				kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d	z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits	
w milionach złotych 10 ⁶ zł							
2008 I-XII.	3101,7	271,6	11683,0	2222,6	4667,1	880,5	2659,9
2009 I-VI	3473,4	370,2	13193,4	2040,2	5005,8	1011,4	2626,3
I-IX	2818,9	251,5	8753,9	2077,6	4642,5	851,8	2758,2
I-XII.	3078,1	191,1	8742,1	1843,5	4578,4	855,8	2893,1
2010 I-III	2834,7	318,3	8071,3	1424,1	4435,8	853,4	2809,4
I-VI	2907,6	309,4	8439,9	1593,9	4156,1	796,6	3040,9
I-IX	3433,8	270,2	8667,8	1522,1	4733,7	941,2	3026,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług oraz bez funduszy specjalnych. ^c Od jednostek niepowiązanych. ^d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services, and excluding special funds. ^c From not related entities. ^d Regardless the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI^a

Stan w końcu września 2010 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION^a

End of September 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
	ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
		zapasy stocks		należności krótkoterminowe short-term dues		inwe- stycje krótkoter- minowe short- -term invest- ments	kredyty bankowe i po- życzki ^c bank credits and loans ^c		z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d	
		razem total	w tym	of which	razem total					w tym
			produkty gotowe finished products	towary goods						z tytułu dostaw i usług ^d of which from delive- ries and services ^d
	w milionach złotych 10 ⁶ zł									
OGÓŁEM	14218,1	3938,6	694,4	1533,5	6575,4	5616,6	3433,8	8667,8	1522,1	4733,7
TOTAL										
w tym: of which:										
Przetwórstwo przemysłowe	6081,8	2197,1	660,7	240,7	3140,7	2469,5	664,8	3890,2	852,1	1809,6
Manufacturing										
Budownictwo	1126,5	288,6	1,8	63,9	649,0	585,6	135,9	781,2	171,4	436,6
Construction										
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	3025,9	1264,7	8,3	1206,3	1535,3	1441,0	200,6	2671,2	370,0	1934,0
Trade; repair of motor vehicles ^Δ										
Transport i gospodarka magazynowa	328,1	34,0	0,0	7,7	191,1	164,9	88,7	235,4	24,1	117,3
Transportation and storage										
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	8,6	0,6	0,0	0,2	4,3	1,5	3,5	3,6	0,6	2,1
Accommodation and catering ^Δ										
Informacja i komunikacja	134,5	4,8	0,0	4,3	56,6	54,3	67,0	29,8	0,5	13,2
Information and communication										
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	191,8	2,0	0,0	0,4	62,6	53,9	116,7	83,3	1,3	48,9
Real estate activities										

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. c Od jednostek niepowiązanych. d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. c From not related entities. d Regardless the maturity date.

CENY PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2008 I-XII	104,1	106,0	105,6	94,3	107,0	103,2	104,1	99,3	103,3
2009 I-XII	103,3	104,4	109,4	95,2	106,3	102,7	96,5	102,4	103,1
2009 I-III	103,2	103,9	107,6	95,5	108,3	102,5	93,5	101,9	103,3
IV-VI	103,6	105,4	109,8	94,4	107,2	102,4	94,9	103,1	103,6
VII-IX	103,5	104,7	111,2	95,2	105,9	102,7	96,6	103,5	103,8
X-XII	102,8	103,6	109,0	95,8	103,9	103,0	101,0	101,1	101,6
2010 I-III	102,2	101,9	108,1	97,8	102,3	103,0	108,2	95,6	101,6
IV-VI	101,3	100,6	107,2	98,2	102,0	102,6	107,2	92,2	101,6

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009	2010		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zł			A
Ryż – za 1 kg Rice – per kg	4,94	4,60	4,46	90,3
Bułka pszenna – za 50 g Wheat roll – per 50 g	0,39	0,39	0,42	107,7
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg Wheat-rye bread – per 0,5 kg	1,89	1,91	2,03	107,4
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg Wheat flour "Poznańska" – per kg	2,05	1,92	1,90	92,7
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg Pearl-barley groats– per 0,5 kg	1,87	1,83	1,83	97,9
Mięso – za 1 kg: Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbef) beef: bone-in (roast beef)	20,07	21,35	21,54	107,3
bez kości (z udźca) boneless (gammon)	25,99	25,38	25,17	96,8
wieprzowe z kością (schab środkowy) pork, bone-in (centre loin)	15,35	14,02	14,82	96,5
Kurczęta patroszone – za 1 kg Disembowelled chicken – per kg	6,86	6,92	6,99	101,9
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg Pork ham, boiled – per kg	20,47	19,22	20,03	97,9

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009	2010		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zł			A
Kielbasa – za 1 kg: Sausage – per kg: „Myśliwska” „Toruńska” Filety z morszczuka mrożone – za 1 kg Fresh carp – per kg Mleko krowie spożywcze – za 1 l: Cows' milk – per l: o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane fat content 3-3,5%, sterilized o zawartości tłuszczu 2-2,5% fat content 2-2,5% Ser – za 1 kg: Cheese – per kg: twarogowy półtłusty semi-fat cottage cheese dojrzewający „Gouda” ripening "Gouda" cheese Jaja kurze świeże – za 1 szt Hen eggs, fresh – per piece Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g Fresh butter, fat content 82,5% – per 200 g Margaryna – za 400 g Margarine – per 400 g Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l Rape-oil, domestic production – per l Cytryny – za 1 kg Lemons – per kg Marchew – za 1 kg Carrots – per kg Cebula – za 1 kg Onions – per kg Ziemniaki – za 1 kg Potatoes – per kg Cukier biały kryształ – za 1 kg White sugar, crystallized – per kg Czekolada pełna mleczna – za 100 g Milk chocolate – per 100 g Kawa naturalna mielona „Tchibo Family Classic” [™] – za 250 g Natural coffee "Tchibo Family Classic" [™] , ground – per 250 g Herbata „Madras” – za 100 g Tea "Madras" – per 100 g Sok jabłkowy – za 1 l Apple juice – per l Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l Beer, full light, 12,5% of extract, bottled – per 0,5 l Papierosy „Mars” – za 20 szt Cigarettes "Mars" – per 20 pcs Garnitur męski 2-częściowy, z elanowej – za 1 kpl Men's suit, polyester staple fibres and wool – per set Spodnie męskie z tkaniny typu teksas Men's trousers, jeans type	26,74 14,28 17,51 			

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009	2010		A
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zł			
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve	81,73	87,20	85,60	104,7
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw Men's cotton undershirt, short sleeve	20,85	22,62	21,89	105,0
Rajstopy damskie cienkie, gładkie Women's tights thin, plain	3,13	2,87	3,10	99,0
Oczyszczenie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego – za 1kpl Men's suit dry-cleaning – per set	27,42	28,15	28,15	102,7
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: Low leather shoes with non-leather sole – per pair:				
męskie men's	162,62	153,27	154,35	94,9
damskie women's	159,54	157,00	161,25	101,1
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę Resoling men's shoes – per pair	29,23	29,23	29,54	101,1
Bateria zlewozmywakowa Sink fixture	123,64	115,62	119,00	96,2
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m ³ Cold water by muncial water-system – per 1 m ³	2,32	2,37	2,37	102,2
Wywóz śmieci ^b – za pojemnik Refuse collection ^b – per waste containe	13,61	14,11	14,90	109,5
Węgiel kamienny – za 1 t Hard coal – per t	727,95	730,31	739,50	101,6
Ciepła woda – za 1 m ³ Hot water – per 1 m ³	18,42	18,97	19,04	103,4
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m	22,71	22,32	22,75	100,2
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (wym. 50x100 cm) Frotté cotton towel (50x100 cm size)	17,63	18,47	18,79	106,6
Mikser elektryczny Food mixer, electric	147,54	146,69	145,23	98,4
Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l Microwave oven, capacity 16-20 l	348,99	365,69	334,23	95,8
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated	9,06	10,11	10,45	115,3
Proszek do prania ^b – za 0,4 kg Washing powder ^b – per 0,4 kg	4,15	4,19	4,18	100,7
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia Consultation of a second-graduated physician in specialist practice	62,50	62,31	64,62	103,4
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95 oktanowa – za 1 l Unleaded 95 octane motor petrol – per l	4,39	4,74	4,61	105,0
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim Regular ticket for travelling by intra-urban bus	1,90	1,97	1,97	103,7
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km Taxi daily fare – for 5 km distance	15,05	15,30	15,69	104,3
Odtwarzacz DVD DVD player	285,04	273,31	269,48	94,5
Bilet normalny do kina Regular cinema ticket	13,55	13,82	13,82	102,0

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009	2010		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zł			A
Gazeta – dziennik lokalny Local daily newspaper	1,42	1,53	1,53	107,7
Strzyżenie włosów męskich Men's hair-cutting	12,92	13,85	13,85	107,2
Mydło toaletowe ^b – za 100 g Toilet soap ^b – per 100 g	1,95	2,00	1,98	101,5
Pasta do zębów – za 125 ml Tooth-paste – per 125 ml	7,74	7,90	7,94	102,6

a W 2009 r. – „Tchibo Family”. b Dane za miesiące 2009 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji „Biuletynu”.
 a In 2009 – “Tchibo Family”. b Data for months in 2009 have been changed in relation to the data in the previous edition of the “Biuletyn”.

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
 AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w złotych za 1 hl Cow's milk in zł per hl
	pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w złotych za 1 dt in zł per dt			w złotych za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight			
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2008 I–XII	66,39	53,51	18,31	4,24	4,00	3,66	98,85
2009 I–XII	46,49	32,38	.	5,07	4,53	4,19	86,42
2010 I–IX	55,62	36,50	x	4,86	3,92	3,53	98,27
A	118,9	110,3	x	95,9	83,4	80,2	116,4
2009 VII.	47,17	30,87	154,00	4,96	5,04	4,02	83,23
VIII.	44,41	28,86	58,22	5,10	4,84	3,96	83,33
IX	45,92	29,62	.	5,04	4,64	3,81	84,57
X	45,02	29,14	.	5,19	4,21	3,44	88,22
XI	45,21	29,60	.	4,91	4,07	3,34	94,38
XII.	45,93	30,87	.	5,10	3,89	3,37	97,01
2010 I	48,92	32,06	.	5,53	3,67	3,29	96,62
II	47,94	31,21	.	5,38	3,53	3,34	98,15
III	44,98	30,42	.	5,20	3,71	3,30	96,41
IV	43,85	30,94	.	4,99	3,56	3,33	97,24
V	46,32	33,29	.	4,68	3,68	3,40	96,63
VI	53,23	35,73	.	4,41	4,29	3,58	97,31
VII.	53,65	35,01	.	4,59	4,24	3,66	99,49
VIII.	66,09	46,83	.	4,66	4,41	3,83	100,32
IX	73,54	59,40	.	4,67	4,21	3,88	102,39
A	160,1	200,5	x	92,7	90,7	101,8	121,1
B	111,3	126,8	x	100,2	95,5	101,3	102,1

a Ceny bieżące bez VAT.
 a Current prices without VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^a Potatoes ^a	Prosię na chów w złotych za 1 szt Piglet in zł per head
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		
	w złotych za 1 dt in zł per dt					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period =100						
2008 I–XII	74,89	63,64	71,53	60,78	60,63	98,69
2009 I–XII	47,79	37,11	43,35	36,46	65,17	152,70
2010 I–IX.	53,71	36,50	46,91	36,04	94,25	118,94
A	111,1	94,0	105,4	94,9	145,7	70,6
2009 VII	45,09	37,25	40,42	33,84	96,56	173,68
VIII.	45,10	38,13	41,17	34,75	82,98	171,90
IX	45,60	35,84	39,36	31,96	66,62	167,19
X	45,40	33,44	38,89	30,65	61,80	158,41
XI	45,54	32,71	40,31	32,92	63,71	148,92
XII.	47,33	29,72	40,44	32,26	74,27	150,78
2010 I	49,21	33,30	43,10	35,36	71,82	144,41
II	48,95	32,50	42,40	34,05	76,00	128,17
III	48,72	32,27	41,91	33,88	83,59	142,43
IV	48,69	31,09	43,43	33,24	77,54	134,54
V	47,92	33,64	42,31	33,57	66,11	117,69
VI	52,02	35,38	47,04	34,72	81,77	111,76
VII	52,18	35,63	45,93	35,71	163,91	100,00
VIII.	61,74	42,50	52,87	38,58	125,90	98,19
IX	73,98	52,22	63,24	45,21	101,57	93,27
A	162,2	145,7	160,7	141,5	152,5	55,8
B	119,8	122,9	119,6	117,2	80,7	95,0

^a Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

^a Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen: Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of:					Relacje cen targowiskowych do cen skupu pszenicy Market-place prices to procurement prices of wheat
	1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka krowiego l of cow's milk	
	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement		
2009 VII.	13,53	16,33	5,22	3,27	6,07	0,96
VIII.	12,69	16,77	5,83	8,31	5,83	1,02
IX	12,95	15,67	6,96	.	5,46	0,99
X	12,59	14,45	6,81	.	4,78	1,01
XI	12,44	13,75	6,39	.	4,33	1,01
XII.	13,09	12,60	5,24	.	4,01	1,03
2010 I	11,02	11,45	5,11	.	3,78	1,01
II	10,86	11,31	4,64	.	3,60	1,02
III	11,50	12,20	4,44	.	3,86	1,08
IV	11,45	11,51	4,59	.	3,67	1,11
V	10,94	11,05	5,57	.	3,79	1,03
VI	12,13	12,01	5,25	.	4,42	0,98
VII.	11,90	12,11	2,59	.	4,28	0,97
VIII.	10,38	9,42	3,50	.	4,41	0,93
IX	8,06	7,09	4,14	.	4,13	1,01

INWESTYCJE

INVESTMENTS

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^a
INVESTMENT OUTLAYS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym na środki trwałe <i>Of which for fixed assets</i>			
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
				budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, installations and tools</i>	środki transportu <i>means of transport</i>
		w tysiącach złotych, w cenach bieżących <i>10³ zł, current prices</i>				
2008	I–XII	2227851	2226653	1020562	935105	260266
2009	I–VI	926139	921261	534285	288867	68992
	I–IX	1542076	1491609	820116	543404	128089
	I–XII	2166208	2165528	1160159	754773	167999
2010	I–III	388706	388603	257215	94982	18742
	I–VI	895207	895077	417757	386712	53668
	I–IX	1874960	1873534	1026464	646297	129953
A		121,6	125,6	125,2	118,9	101,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z ogółem Of grand total				
		przemysł ^b industry ^b		budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodo- wych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing			
2008	I–XII	1670617	1113814	80150	165603	177300
2009	I–VI	667518	382665	41345	78654	38927
	I–IX	1148336	671967	66597	119413	80856
	I–XII	1630512	919813	85993	192627	106717
2010	I–III	323767	104514	10383	35511	5244
	I–VI	747523	287856	22702	70648	14053
	I–IX	1615137	480717	44657	100627	51029
A		140,7	75,2	54,9	89,8	36,1

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b See general notes item 9.

TABL. 24. MIESZKANIA
DWELLINGS

Dwellings						
OKRESY PERIODS		Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia <i>Dwellings for which permits has been granted</i>				Mieszkania, których budowę rozpoczęto <i>Dwellings under construction</i>
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
			spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
2008	I–XII	8155	409	5741	1656	7063
2009	I–XII	8131	417	5413	2100	7043
	A	99,7	102,0	94,3	126,8	99,7
2009	I–VII	5115	294	3317	1363	4055
	I–VIII	5710	376	3822	1371	4668
	I–IX	6239	391	4282	1377	5581
	I–X	6947	417	4750	1582	6320
	I–XI	7791	417	5075	2098	6779
	I–XII	8131	417	5413	2100	7043
2010	I	270	-	270	-	82
	I–II	655	-	537	118	418
	I–III	1322	-	1020	258	1031
	I–IV	2172	104	1571	453	1930
	I–V	2862	135	2066	617	2794
	I–VI	3556	135	2561	816	3659
	I–VII	4111	137	3082	848	4390
	I–VIII	4847	265	3600	934	5010
	I–IX	5730	285	4152	1235	5796
	A	91,8	72,9	97,0	102,0	103,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Mieszkania oddane do użytku <i>Dwellings completed</i>							
		mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w tys. m ² <i>usable floor area 10³ m²</i>			
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2008	I–XII	7400	357	4577	2325	796,5	19,6	629,9	141,6
2009	I–XII	6087	349	3527	1762	646,5	19,8	492,6	113,5
	A	82,3	97,8	77,1	75,8	81,2	100,9	78,2	80,2
2009	I–VII	3284	182	1967	833	362,1	10,6	283,0	54,2
	I–VIII	3657	218	2170	967	398,7	12,4	310,9	61,1
	I–IX	4327	345	2433	1176	459,2	19,5	347,6	74,9
	I–X	4734	345	2753	1236	505,0	19,5	388,4	78,8
	I–XI	5219	345	3042	1432	557,5	19,5	428,2	91,5
	I–XII	6087	349	3527	1762	646,5	19,8	492,6	113,5
2010	I	435	125	296	6	46,3	7,3	37,6	1,0
	I–II	781	125	548	100	89,7	7,3	75,3	6,7
	I–III	1208	145	799	256	136,5	8,5	110,9	16,7
	I–IV	1736*	305*	1059*	364*	188,3*	17,0*	147,4*	23,5*
	I–V	1991*	305*	1295*	383*	221,6*	17,0	179,5*	24,6*
	I–VI	2262*	305*	1538*	411*	258,0*	17,0	214,2*	26,3*
	I–VII	2690	380	1797	505	305,2	21,2	251,4	32,2
	I–VIII	3241	408	2058	767	360,2	23,2	288,6	47,9
	I–IX	3821	536	2456	807	419,0	30,5	337,1	50,4
	A	88,3	155,4	100,9	68,6	91,3	158,3	97,0	67,2

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ¹ WEDŁUG SEKCJI PKD
NATIONAL ECONOMY ENTITIES¹ BY NACE SECTIONS

SEKCJE SECTION		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
a – stan w dniu 30 VI 2010 as of 30 VI 2010						
b – stan w dniu 30 IX 2010 as of 30 IX 2010						
OGÓŁEM	a	160055	35687	5710	29977	124368
TOTAL	b	162250	36018	5715	30303	126232
w tym:						
of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	a	4183	811	26	785	3372
Agriculture, forestry and fishing	b	4189	811	26	785	3378
Przemysł ²	a	13585	2920	168	2752	10665
Industry ²	b	13823	2930	167	2763	10893
w tym przetwórstwo przemysłowe	a	12768	2569	27	2542	10199
of which manufacturing	b	12989	2573	26	2547	10416
Budownictwo	a	18526	1809	33	1776	16717
Construction	b	19058	1834	32	1802	17224
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	a	50299	7881	20	7861	42418
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	b	50636	7915	20	7895	42721
Transport i gospodarka magazynowa	a	11547	874	35	839	10673
Transportation and storage	b	11565	880	35	845	10685
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	a	4425	886	51	835	3539
Accommodation and catering ^Δ	b	4483	902	52	850	3581
Informacja i komunikacja	a	2672	493	4	489	2179
Information and communication	b	2780	508	5	503	2272
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	a	5680	382	1	381	5298
Financial and insurance activities	b	5683	386	1	385	5297
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	a	4332	3500	571	2929	832
Real estate activities	b	4382	3525	572	2953	857
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	a	11351	1465	121	1344	9886
Professional, scientific and technical activities	b	11586	1482	121	1361	10104
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	a	3117	355	9	346	2762
Administrative and support service activities	b	3203	361	9	352	2842
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	a	2449	2449	747	1702	-
Public administration and defence; compulsory social security	b	2450	2449	747	1702	1
Edukacja	a	5605	3342	3033	309	2263
Education	b	5687	3353	3038	315	2334
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	a	8695	1145	478	667	7550
Human health and social work activities	b	8884	1163	476	687	7721
Pozostała działalność usługowa	a	10530	5518	2	5516	5012
Other service activities	b	10768	5653	2	5651	5115

¹ Wpisane do rejestru REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ² Obejmuje sekcje (według PKD 2007): „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

¹ Entered the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. ² Include sections (according to PKD 2007): „Mining and quarrying”, „Manufacturing”, „Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and „Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY LEGAL FORM

End of month

OKRESY PERIODS		Przedsiębiorstwa państwowe <i>State owned enterprises</i>					Spółdzielnie <i>Cooperatives</i>		
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
			przemysł ^b <i>industry</i> ^b	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles</i> ^Δ	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>agriculture, forestry and fishing</i>	przemysł ^b <i>industry</i> ^b
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
2009	VI	10	.	.	.	.	1168	.	.
	IX	9	.	.	.	.	1166	.	.
	XII	9	1	2	3	2	1164	205	88
2010	III	8	1	1	3	2	1161	203	88
	VI	8	1	1	3	2	1161	203	87
	IX	8	1	1	3	2	1157	202	85
	A	88,9	x	x	x	x	99,2	x	x
	B	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	99,7	99.5	97.7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółdzielnie (dok.) Cooperatives (cont.)			Spółki handlowe Commercial companies						
		w tym of which			ogółem grand total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign participation	z ogółem – spółki of grand total – companies				
		budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate, activities			przemysł ^b industry ^b	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate, activities	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
2009	VI . . . . .	.	.	.	8046	987	.	.	.	.	.
	IX . . . . .	.	.	.	8120	995	.	.	.	.	.
	XII	115	250	386	8231	1008	1547	932	3187	255	
2010	III	115	251	384	8330	1031	1563	933	3221	255	
	VI	115	251	384	8458	1051	1577	953	3256	255	
	IX	114	249	384	8579	1062	1584	968	3283	259	
	A	x	x	x	105,7	106,7	x	x	x	x	
	B	99.1	99.2	100.0	101.4	101.0	100.4	101.6	100.8	101.6	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i>	
		z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>							
		akcyjne <i>join-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>				
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>		z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>	jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	2009	VI	247	15	22	6246	945	9	118557
		IX	248	14	22	6309	951	9	119431
		XII	247	13	22	6403	961	9	120987
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	2010	III	241	13	23	6486	979	9	122108
		VI	240	12	22	6593	997	9	124368
		IX	238	11	21	6696	1007	9	126232
		A	96,0	78,6	95,5	106,1	105,9	100,0	105,7
		B	99,2	91,7	95,5	101,6	101,0	100,0	101,5

^a Wpisane do rejestru REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b Obejmuje sekcje (według PKD 2007): „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

^a Entered the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. ^b Include sections (according to PKD 2007): „Mining and quarrying”, „Manufacturing”, „Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and „Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

ROLNICTWO

AGRICULTURE

TABL. 27. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE ^a
LIVESTOCK ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bydło <i>Cattle</i>			Trzoda chlewna <i>Pigs</i>						
		ogółem <i>total</i>	krowy <i>cows</i>	pozostałe <i>others</i>	ogółem <i>grand total</i>	prosięta o wadze do 20 kg <i>piglets up to 20 kg</i>	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg <i>piglets from 20-50 kg</i>	na ubój o wadze 50 kg i więcej <i>for slaughter 50 kg and more</i>	na chów o wadze 50 kg i więcej <i>for breeding 50 kg and more</i>		
									razem <i>total</i>	w tym lochy <i>of which sows</i>	
										razem <i>total</i>	w tym prośne <i>of which in farrow</i>
		w tysiącach sztuk <i>10³ heads</i>									
Ogółem <i>Total</i>											
2008	XII.	396,6	208,5	188,1	956,7	287,6	221,5	359,9	87,8	85,5	54,7
2009	VI ^b	364,1	185,0	179,1	936,1	284,7	238,6	316,3	96,5	94,0	57,4
	XII.	369,2	187,5	181,7	944,8	289,4	207,7	350,6	97,1	94,6	58,1
2010	III	x	x	x	906,9	278,9	229,1	300,7	98,1	95,1	58,9
	VI ^b	367,4	185,1	182,3	992,6	295,2	238,9	359,5	99,0	95,5	57,9
	A	100,9	102,0	99,8	106,0	103,7	100,1	113,7	102,6	101,6	100,7
	B	99,5	98,7	100,3	109,5	105,9	104,3	119,5	100,9	100,4	98,2
w tym w gospodarstwach indywidualnych <i>of which in individual farms</i>											
2008	XII.	389,6	205,5	184,1	941,2	284,6	215,8	354,9	85,8	83,6	53,7
2009	VI ^b	357,1	181,7	175,4	924,2	282,3	234,1	312,5	95,3	92,8	56,7
	XII.	362,5	184,5	178,0	930,3	286,7	202,2	346,2	95,3	92,8	57,1
2010	III	x	x	x	893,2	276,0	223,9	296,9	96,4	93,5	57,9
	VI ^b	361,6	182,7	178,9	978,3	291,6	234,4	354,7	97,6	94,1	56,9
	A	101,3	102,2	100,3	105,9	103,3	100,1	113,5	102,4	101,4	100,5
	B	99,7	99,0	100,5	109,5	105,7	104,7	119,5	101,2	100,7	98,4

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. ^b Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca.

^a See methodological notes item 21. ^b Data of pigs – end of July.

TABL. 28. **SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż ^a Cereal grain ^a			Żywiec rzeźny ^b Animals for slaughter ^b			
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
		pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calves)	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		w tonach in t		w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c – w tonach in terms of meat (including fats) ^c – in t			
2008 I–XII	198820 ^d	145431 ^d	24960 ^d	147279	18345	85266	42993
2009 I–XII	222416 ^d	171499 ^d	17267 ^d	144719	16164	69930	57486
2010 I–IX	130079 ^e	97157 ^e	8415 ^e	105888	11356	52916	40417
A	98,2	93,8	89,1	96,1	91,8	102,6	88,4
2009 VII	34334	27611	1904	12254	1612	6423	4133
VIII	59798	45349	5313	9989	1161	5528	3295
IX	38349	30622	2226	11026	1046	5703	4011
X	33846	26287	2842	11098	1426	6017	3601
XI	35090	26777	2445	12109	1335	6238	4370
XII	21000	14854	2538	11271	1299	6089	3784
2010 I	28413	20114	2568	10808	874	5559	4218
II	37794	26515	2876	10026	1161	5394	3410
III	38475	24043	4276	13146	1102	7187	4689
IV	24474	15177	2704	11374	1379	5910	4064
V	31304	21715	3752	12066	1343	5681	4954
VI	31786	24906	1908	11270	1375	5168	4512
VII	24543	15601	2830	12021	1418	5739	4652
VIII	67553	53211	3388	11948	1228	5547	4938
IX	37983	28345	2197	13228	1292	6733	4980
A	99,0	92,6	98,7	120,0	108,9	118,1	124,2
B	56,2	53,3	64,8	110,7	105,2	121,4	100,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Żywiec rzeźny ^b (dok.) <i>Animals for slaughter^b (cont.)</i>				Mleko krowie w tys. l <i>Cow's milk 10³ l</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
		bydło <i>cattle</i>	trzoda chlewna <i>pigs</i>	drób <i>poultry</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	w wadze żywej – w tonach <i>in live weight – in t</i>				
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
2008 I–XII	205259	30764	109313	61418	563901
2009 I–XII	203171	27749	89654	80708	525074
2010 I–IX	148350	19865	67842	57738	389085
A	95,8	96,6	102,6	88,4	96,4
2009 VII	17215	2670	8235	5904	46751
VIII	13899	1822	7087	4707	46332
IX	15409	1914	7311	5730	43311
X	15539	2371	7714	5144	41747
XI	16962	2444	7998	4827	38389
XII	15757	2376	7806	5405	41122
2010 I	15022	1599	7128	6025	41523
II	14007	1961	6916	4871	39569
III	18224	2017	9214	6698	43517
IV	15929	2325	7577	5806	42682
V	16958	2241	7283	7078	46196
VI	15957	2517	6625	6445	44291
VII	16955	2595	7357	6646	45695
VIII	16814	2247	7112	7054	43807
IX	18485	2363	8632	7115	41805
A	120,0	123,4	118,1	124,2	96,5
B	109,9	105,2	121,4	100,9	95,4

^a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkami zbożowymi. ^b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. ^c W wadze poubojowej ciepłej. ^d Okres VII–XII. ^e Okres VII–IX.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

^a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. ^b Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. ^c In post-slaughter warm weight. ^d The period of VII–XII. ^e The period of VII–IX.

Note. See general notes item 7.3.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym przetwórstwo przemysłowe Of which manufacturing					
		razem total	w tym of which				
			produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products
	w milionach złotych 10 ⁶ zł						
2008 I–XII	21535,4	17102,4	5377,6	845,8	54,2	237,6	107,0
2009 I–XII	19565,2	15855,6	5375,6	1018,9	49,7	197,2	71,7
2010 I–IX	15300,5	12241,5	4252,5	911,0	23,0	164,2	49,5
A	110,9	109,7	116,6	115,8	57,3	113,5	98,4
2009 VII	1629,3	1335,5	456,3	97,5	4,3	17,7	4,5
VIII.....	1518,8	1249,3	443,2	89,9	4,4	19,8	4,5
IX.....	1570,8	1325,8	463,3	85,3	3,9	19,7	7,7
X.....	1675,8	1379,2	471,9	86,5	3,4	19,2	11,0
XI.....	1598,0	1308,1	436,0	98,4	4,1	15,1	8,2
XII	1588,4	1252,0	415,1	101,1	2,8	14,0	4,9
2010 I	1507,3	1180,4	423,3	101,5	3,6	14,4	3,5
II.....	1535,8	1194,7	415,8	78,4	2,1	16,8	6,6
III.....	1811,8	1484,3	498,9	105,8	2,8	16,1	6,5
IV.....	1580,2	1284,1	415,2	101,9	2,1	15,6	6,8
V.....	1522,5	1284,1	447,1	96,2	1,9	17,1	5,2
VI.....	1713,7	1465,3	501,4	98,1	2,2	15,0	4,0
VII	1655,7	1377,2	482,6	118,0	2,5	16,6	2,9
VIII.....	1732,2	1464,7	529,7	122,1	2,5	22,0	5,5
IX.....	2062,7	1492,3	540,0	96,2	3,2	25,7	6,9
A	126,8	113,0	115,9	109,1	80,6	122,5	75,4
B	116,6	103,7	101,1	75,5	129,3	116,6	114,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodological notes item 22.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (cd.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) Of which manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych ^Δ manufacture of pharma- ceutical products ^Δ	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicz- nych manufacture of other non-metallic mineral products
	w milionach złotych 10 ⁶ zł					
2008 I–XII	613,8	517,0	165,4	118,9	373,3	768,6
2009 I–XII	560,7	478,6	188,0	120,2	362,5	622,0
2010 I–IX	425,9	382,8	136,2	90,4	351,2	441,0
A	112,5	106,5	98,1	94,5	131,6	102,6
2009 VII	50,7	38,3	15,4	10,8	32,3	66,6
VIII	46,7	38,6	18,0	6,6	29,0	59,1
IX	51,8	42,9	18,6	10,3	33,2	62,7
X	51,8	43,3	18,3	8,1	33,3	57,5
XI	45,3	42,1	16,3	8,5	32,2	46,5
XII	35,8	37,9	14,8	11,3	34,0	45,4
2010 I	32,3	40,0	15,4	10,7	25,1	33,1
II	34,9	39,6	13,2	8,2	24,0	40,5
III	46,1	47,9	15,7	10,6	41,2	51,2
IV	48,6	41,0	13,6	8,5	38,0	45,1
V	50,3	41,1	13,8	10,5	38,1	47,2
VI	55,5	41,6	14,9	12,7	47,1	53,1
VII	54,7	45,5	15,1	10,2	44,1	53,1
VIII	48,8	45,2	17,9	8,5	45,3	58,6
IX	53,7	48,1	17,1	10,1	44,8	52,6
A	109,3	101,6	91,8	90,0	130,4	90,4
B	109,3	106,0	95,6	118,6	98,9	91,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodological notes item 22.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) Of which manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli manufacture of furniture
	w milionach złotych 10 ⁶ zł					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2008 I–XII	307,5	788,1	93,7	1150,8	423,5	1595,3
2009 I–XII	195,6	718,1	150,2	867,1	413,3	1302,8
2010 I–IX	104,9	738,1	134,0	689,1	355,4	819,4
A	69,7	159,1	123,9	112,4	128,8	86,1
2009 VII	18,0	65,2	13,9	76,8	43,9	96,3
VIII	17,5	58,8	12,7	49,3	24,7	105,8
IX	18,4	67,7	14,2	65,8	43,4	119,3
X	18,5	67,0	15,7	63,6	42,3	121,3
XI	17,4	56,9	12,0	68,3	38,2	112,6
XII	12,4	54,9	11,7	58,1	26,3	97,3
2010 I	15,4	47,0	11,4	56,7	34,9	84,4
II	14,3	46,9	10,2	68,2	36,1	87,3
III	13,0	72,0	17,4	95,5	40,5	102,1
IV	10,7	65,7	14,3	80,0	36,3	77,2
V	9,0	80,2	13,6	74,1	38,7	81,7
VI	8,7	92,7	15,0	86,3	45,7	78,2
VII	10,2	89,4	16,5	79,6	43,4	80,8
VIII	10,9	101,3	18,6	60,5	33,7	98,6
IX	12,8	108,4	18,4	81,9	46,7	104,3
A	67,1	177,0	131,4	131,4	110,5	88,0
B	118,3	107,1	98,8	134,1	134,6	106,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (**A,B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodological notes item 22.

Note. Index numbers (**A,B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU^a**
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Produkty uboju ^b trzody chlewnej <i>Slaughter products ^b of pigs</i>	Kawałki kurczaków, świeże lub schłodzone <i>Pieces of chicken fresh and refrigerated</i>	Warzywa mrożone <i>Frozen vegetables</i>	Masło ^Δ Butter ^Δ	Sery <i>Cheese</i>	
					podpuszczkowe dojrzewające <i>rennet ripening</i>	Świeże (niedojrzewające i niewędzone) włącznie z serem serwatkowym i twarogiem <i>fresh (unripened and not smoked) including curd</i>
						w tonach <i>in t</i>
2008 I–XII	62628	9681	46330	22078	24410	17728
2009 I–XII	60911	8655	45658	15427	24405*	17384
2010 I–IX	50868	5987	26333	13032	19061	14767
A	111,8	94,3	90,2	116,9	103,4	112,7
2009 VII	5266	803	1369	1215	2013*	1347
VIII	4748	807	5034	1082	1893*	1394
IX	4895	814	12327	1182	1947*	1385
X	5063	854	10473	1364	2012*	1451
XI	4700	720	3513	1224	1803*	1437
XII	5442	732	2487	1689	2147*	1388
2010 I	4543	684	1089	1594	1962	1615
II	4882	615	2603	1435	1887	1414
III	7900	707	2605	1336	2200	1886
IV	5482	622	1864	1599	2100	1484
V	5524	640	2121	1466	2139	1713
VI	5654	711	602	1350	1189	1631
VII	5036	672	1199	1237	2008	1625
VIII	5880	654	6214	1508	2939	1700
IX	5967	682	8036	1510	2231	1699
A	121,9	83,8	65,2	127,7	114,6	122,7
B	101,5	104,3	129,3	100,1	75,9	99,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Mąka pszenna Wheat flour	Pieczywo świeże Fresh bakery products	Sukienki, spódnice i spódnico-spodnie, damskie lub dziewczęce (inne niż z dzianin) w tys. szt. Dresses, skirts and trousers for women or girls (other than knit- wear) in thous. units	Tarcica iglasta w m ³ Coniferous sawnwood in m ³	Okna i drzwi, ościeżnice i progi z drewna w m ² Wooden windows, doors, windowframes and thresholds in m ²
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w tonach in t				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2008 I–XII	133805	30562	403	39686	776878
2009 I–XII	174936	34162	532*	28352	527859
2010 I–IX	148047	24713	702	23934	372042
A	116,8	96,0	185,1	116,9	92,5
2009 VII	15119	2885	43*	2710	53630
VIII	15728	2858*	33*	2797	47800
IX	15168	2804	36*	2821	50850
X	16747	2937	50*	3095	52304
XI	16308	2626	62*	2804	41502
XII	15159	2858	41*	1984	31949
2010 I	15768	2984	73	2177	29141
II	17724	2500	84	2398	29820
III	18669	2815	103	3415	37987
IV	14108	2824	125	3298	42399
V	15236	2684	90	3116	45075
VI	18493	2767	42	2869	43627
VII	13514	2768	38	1943	47080
VIII	16806	2710	56	2169	44811
IX	17729	2782	89	2549	50390
A	116,9	99,2	248,1	90,4	99,1
B	105,5	102,7	158,8	117,5	112,5

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. ^b W wadze poubojowej cieplej.
^a See methodological notes item 24. ^b In post-slaughter warm weight.

TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^a**
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa ^b Of which construction and assembly production ^b			
		razem total	budowa budynków Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
		w milionach złotych 10 ⁶ zł			
2008 I–XII	3850,1	2809,0	1240,7	1003,3	565,0
2009 I–XII	4062,1	2706,1	1070,4	1098,2	537,5
2010 I–IX	2714,1	1844,9	784,0	643,8	417,0
A	98,5	102,1	101,2	99,0	109,3
2009 VII	357,0	265,0	101,0	112,5	51,5
VIII	371,7	258,8	90,5	118,5	49,8
IX	424,4	305,2	117,5	136,5	51,2
X	376,6	278,5	94,2	140,6	43,8
XI	374,1	260,8	85,3	142,9	32,6
XII	477,9	328,4	122,9	147,4	58,1
2010 I	152,6	87,8	35,9	24,2	27,7
II	156,2	96,0	47,3	26,3	22,3
III	207,0	123,7	67,5	29,4	26,7
IV	228,1	145,5	69,1	48,4	27,9
V	298,5	177,9	75,4	59,5	43,0
VI	335,8	237,7	105,2	78,9	53,5
VII	369,6	269,1	100,2	115,3	53,6
VIII	396,6	277,3	111,9	117,4	48,0
IX	441,8	337,9	122,6	142,7	72,7
A	104,1	110,7	104,3	104,5	141,9
B	111,4	121,8	109,5	121,5	151,4

^a Wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Bez podwykonawców.

^a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b Excluding sub-contractors.

HANDEL TRADE

TABL. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}**
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	żywność, napoje i wyroby tytoniowe <i>foodstuffs, beverages and tobacco products</i>
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>			
2009 I–XII.	107,9	109,4	93,8	114,6
2010 I–IX.	109,4	107,1	99,2	107,4
2009 VII.	107,8	115,3	86,2	122,3
VIII.	103,9	107,8	91,3	115,3
IX.	103,0	90,5	95,6	111,3
X.	106,1	106,6	94,9	112,7
XI.	109,8	121,4	101,0	115,8
XII.	111,1	113,0	116,5	114,6
2010 I.	106,8	79,9	87,0	110,4
II.	101,7	81,6	87,4	109,3
III.	113,3	101,7	105,6	118,1
IV.	96,6	88,3	101,1	99,7
V.	103,8	104,3	98,6	104,2
VI.	108,2	116,0	107,6	108,7
VII.	107,0	114,0	104,0	102,9
VIII.	111,9	131,1	101,9	108,3
IX.	114,5	149,3	91,5	107,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowa- nych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowa- nych sklepach <i>papers, books, other sale in specialized stores</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, consumer electronics, household appliances</i>
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
2009 I–XII.	98,1	111,5	111,3	78,2	101,2
2010 I–IX.	98,9	126,4	92,6	100,1	121,2
2009 VII.	106,3	113,1	126,8	90,4	94,8
VIII.	106,7	111,3	116,5	81,3	89,0
IX.	106,9	115,4	111,0	69,9	91,1
X.	99,0	114,7	111,5	81,7	98,9
XI.	104,8	123,7	94,5	79,9	103,3
XII.	102,7	109,9	96,8	91,3	99,7
2010 I.	101,1	108,4	106,0	87,2	106,6
II.	96,6	116,4	44,0	95,1	112,4
III.	103,0	100,6	98,0	91,0	112,7
IV.	93,5	91,2	86,3	74,3	109,0
V.	93,1	112,2	103,9	93,2	117,6
VI.	93,3	117,2	93,2	79,8	118,5
VII.	98,8	126,3	99,9	104,0	119,0
VIII.	95,8	126,4	82,6	102,7	139,9
IX.	96,4	128,4	99,3	110,8	121,8

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmian przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities – PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab} (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	żywność, napoje i wyroby tytoniowe <i>foodstuffs, beverages and tobacco products</i>
	miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>			
2009 VII	106,3	106,5	110,1	111,5
VIII.....	95,3	77,3	104,1	92,6
IX.....	99,0	101,7	98,6	97,5
X	105,1	133,4	102,7	104,5
XI.....	92,2	105,3	91,8	89,3
XII	120,2	101,6	108,1	126,3
2010 I	77,4	68,8	78,5	79,9
II.....	99,9	97,6	90,9	96,6
III	118,9	136,6	115,6	120,4
IV	94,9	89,8	105,7	94,5
V.....	101,1	108,1	103,0	96,9
VI.....	105,0	109,0	104,1	107,5
VII	105,1	104,7	106,4	105,5
VIII.....	99,7	88,9	102,1	97,6
IX.....	101,3	115,8	88,5	96,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>				
	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowa- nych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowa- nych sklepach <i>papers, books, other sale in specialized stores</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, consumer electronics, household appliances</i>
	miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>				
2009 VI	100,4	97,9	120,3	119,0	100,7
VII	105,0	97,2	92,2	86,3	110,9
VIII	97,4	94,6	128,2	100,4	101,1
IX	94,1	108,6	89,4	93,1	107,9
X	100,2	99,2	94,3	115,8	107,1
XI	90,4	104,9	95,5	79,1	99,8
XII	135,1	101,5	146,1	137,9	109,6
2010 I	64,6	94,7	55,6	52,6	68,8
II	100,6	97,1	95,7	108,4	108,9
III	127,8	107,4	107,8	136,1	121,8
IV	92,5	86,4	93,8	100,2	86,5
V	102,5	127,4	115,6	98,9	104,4
VI	100,6	102,3	107,8	101,8	101,6
VII	111,2	104,8	98,8	112,5	111,3
VIII	94,4	94,7	106,0	99,1	118,8
IX	94,7	110,3	107,4	100,5	93,3

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. *b* Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities – PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

TABL. 33. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-IX
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN PERIOD I-IX

RODZAJE PRZESTĘPSTW TYPE OF CRIMES	Ogółem Total					W tym popełnione przez nieletnich Of which committed by juveniles		
	2009	2010		2009	2010	2009	2010	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		A	wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability in %		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
OGÓŁEM	34653	34478	99,5	72,1	74,7	1487	1651	111,0
TOTAL								
Przestępstwa o charakterze kryminalnym	22098	21680	98,1	57,8	61,3	1312	1503	114,6
Criminal crimes								
w tym of which:								
Zabójstwo	47	27	57,4	97,9	92,6	-	-	x
Homicide								
Uszczerbek na zdrowiu	444	432	97,3	92,1	94,9	86	104	120,9
Damage to health								
Udział w bójce lub pobiciu ...	590	502	85,1	85,2	88,7	83	63	75,9
Participation in violence or assault								
Zgwałcenie	81	61	75,3	88,9	83,6	4	1	25,0
Rape								
Rozbój, kradzież rozbójnicza, wymuszenie rozbójnicze ...	755	635	84,1	68,6	75,4	140	103	73,6
Violence, theft with assault, criminal coercion								
Kradzieże	8785	9012	102,6	32,9	37,8	509	632	124,2
Theft								
kradzież rzeczy	5075	5235	103,2	33,4	36,0	282	360	127,7
property theft								
w tym kradzież samochodu	117	117	100,0	46,2	32,5	6	6	100,0
of which automobile theft								
kradzież z włamaniem	3710	3777	101,8	32,3	40,2	227	272	119,8
theft with burglary								
Przestępstwa o charakterze gospodarczym	3532	3532	100,0	95,4	95,1	81	48	59,3
Commercial crimes								
Przestępstwa drogowe	7319	7325	100,1	99,5	99,5	60	71	118,3
Road crimes								
Inne	1704	1941	113,9	95,2	96,9	34	29	85,3
Other								
w tym pożar i podpalenie ..	24	15	62,5	46,2	62,5	3	1	33,3
of which fire and arson								

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Lublinie.
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Lublin.

TURYSTYKA

TOURISM

TABL. 34. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS	Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Utilisation of rooms in %</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
Obiekty ogółem <i>Tourist accommodation establishments – total</i>								
2008 I–XII	677166	81481	1555548	139002	33,8	428452	73842	37,3
2009 I–XII	652245	79121	1602459	124202	35,6	406306	66441	35,1
2009 IV–VI	181852	19926	404828	32020	36,8	114966	17170	39,8
VII–IX	215125	25759	636453	41656	42,5	114709	20561	39,2
X–XII	139351	18978	302908	27498	30,6	93662	16252	31,3
2010 I–III	114608	17733	256444	23235	25,6	79934	13597	25,4
IV–VI	177010	21992	374870	32108	32,2	108819	17770	33,9
VII–IX	225643	29926	662793	44623	40,8	116808	23332	36,3
A	104,9	116,2	104,1	107,1	x	101,8	113,5	x
Hotele, motele i pensjonaty – razem <i>Hotels, motels and boarding houses – total</i>								
2008 I–XII	445179	74011	705727	118360	31,2	428452	73842	37,3
2009 I–XII	429379	73149	658222	108135	29,0	406306	66441	35,1
2009 IV–VI	119641	18137	184682	27419	32,4	114966	17170	39,8
VII–IX	120197	23156	188114	33800	32,6	114709	20561	39,2
X–XII	100543	18276	146716	25964	24,9	93662	16252	31,3
2010 I–III	90130	17210	130075	22038	20,9	79934	13597	25,4
IV–VI	119532	20363	179985	28972	28,0	108819	17770	33,9
VII–IX	131323	27358	198048	37447	31,3	116808	23332	36,3
A	109,3	118,1	105,3	110,8	x	101,8	113,5	x
w tym hotele <i>of which hotels</i>								
2008 I–XII	293403	64363	422011	95064	32,0	277052	61783	38,7
2009 I–XII	297058	64413	418510	92232	33,9	270656	56748	40,4
2009 IV–VI	82134	15891	115246	22705	38,0	75789	14394	46,4
VII–IX	81161	20477	115154	29099	38,3	73898	17806	45,9
X–XII	69378	15918	96134	22335	30,3	62934	13953	37,2
2010 I–III	62537	14738	83581	18413	25,8	53515	11345	31,1
IV–VI	80278	17648	112757	24096	32,7	71435	14789	39,8
VII–IX	89382	23556	122670	31711	36,7	76014	19775	42,4
A	110,1	115,0	106,5	109,0	x	102,9	111,1	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania <i>Other tourist collective accommodation establishments</i>								
2008 I–XII	231987	7470	849821	20642	36,2	x	x	x
2009 I–XII	222866	5972	944237	16067	42,4	x	x	x
2009 IV–VI	62211	1789	220146	4601	41,6	x	x	x
VII–IX	94928	2603	448339	7856	48,7	x	x	x
X–XII	38808	702	156192	1534	39,1			
2010 I–III	24478	523	126369	1197	33,3	x	x	x
IV–VI	57478	1629	194885	3136	37,3	x	x	x
VII–IX	94320	2568	464745	7176	47,0	x	x	x
A	99,4	98,7	103,7	91,3	x	x	x	x

PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY WOJEWÓDZTWA LUBELSKIEGO W 2010 R.
ADMINISTRATIVE DIVISION OF LUBELSKIE VOIVODSHIP IN 2010



WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

MAJOR DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 35. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W OKRESIE I-VI 2010 R.
VITAL STATISTICS IN PERIOD I-VI 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność ^a <i>Population ^a</i>	Mażeń- stwa <i>Marria- ges</i>	Urodze- nia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase^c</i>	Mażeń- stwa <i>Marria- ges</i>	Urodze- nia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>	Przyrost natu- ralny ^{cd} <i>Natural incre- ase^{cd}</i>	
				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^b <i>of which infants^b</i>				ogółem <i>total</i>		w tym nie- mowląt ^{bd} <i>of which infants^{bd}</i>
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>						na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	2154892	5213	11400	11384	64	16	4,82	10,55	10,54	5,61	0,01
Podregiony Subregions											
Bialski powiaty powiats	306609	829	1717	1724	6	-7	5,37	11,12	11,16	3,49	-0,05
bialski	112642	283	639	685	3	-46	4,96	11,21	12,01	4,69	-0,81
parczewski	35844	111	183	203	1	-20	6,10	10,05	11,15	5,46	-1,10
radzyński	60760	141	361	362	2	-1	4,58	11,74	11,77	5,54	-0,03
włodawski	39405	113	204	260	-	-56	5,69	10,27	13,09	-	-2,82
miasto na prawach powiatu city with powiat status											
Biała Podlaska	57958	181	330	214	-	116	6,34	11,55	7,49	-	4,06
Chelmsko-zamojski powiaty powiats	645609	1573	3158	3576	19	-418	4,83	9,69	10,97	6,02	-1,28
biłgorajski	103086	287	506	521	3	-15	5,50	9,70	9,99	5,93	-0,29
chelmski	78615	196	408	534	3	-126	4,92	10,24	13,40	7,35	-3,16
hrubieszowski	66807	177	326	405	1	-79	5,20	9,57	11,89	3,07	-2,32
krasnostawski	67593	154	285	429	-	-144	4,53	8,38	12,62	-	-4,24
tomaszowski	86479	216	469	468	3	1	4,92	10,67	10,65	6,40	0,02
zamojski	109040	247	510	676	2	-166	4,47	9,24	12,25	3,92	-3,01
miasta na prawach powiatu city with powiat status											
Chełm	67546	155	333	317	3	16	4,60	9,88	9,40	9,01	0,47
Zamość	66443	141	321	226	4	95	4,27	9,72	6,84	12,46	2,88
Lubelski powiaty powiats	713405	1602	3795	3409	21	386	4,53	10,73	9,64	5,53	1,09
lubartowski	89771	221	494	516	4	-22	4,88	10,90	11,39	8,10	-0,49
lubelski	145066	309	830	703	2	127	4,27	11,46	9,71	2,41	1,75
łęczyński	57218	165	340	229	4	111	5,74	11,83	7,97	11,76	3,86
świdnicki	72389	164	367	382	4	-15	4,52	10,11	10,52	10,90	-0,41
miasto na prawach powiatu city with powiat status											
Lublin	348961	743	1764	1579	7	185	4,34	10,31	9,23	3,97	1,08
Puławski powiaty powiats	489269	1209	2730	2675	18	55	4,91	11,08	10,86	6,59	0,22
janowski	47144	119	244	257	-	-13	4,98	10,20	10,75	-	-0,54
kraśnicki	98380	213	483	550	4	-67	4,30	9,74	11,10	8,28	-1,35
łukowski	107922	334	732	542	2	190	6,14	13,47	9,97	2,73	3,50
opolski	61889	137	350	382	1	-32	4,36	11,13	12,15	2,86	-1,02
puławski	115749	251	606	612	7	-6	4,34	10,49	10,59	11,55	-0,10
rycki	58185	155	315	332	4	-17	5,30	10,77	11,35	12,70	-0,58

^a Stan w końcu okresu ^b Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. ^d Na 1000 urodzeń żywych.

^a End of period. ^b Children under the age of 1. ^c The difference between the number of live births and deaths in a given period. ^d Per 1000 live births.

TABL. 36. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2010 R.**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2010

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia zarejestrowanego w % Registered unemployment rate in %	Oferty pracy (zgłoszone w ciągu miesiąca) Job offers (declaring during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	absolwenci ^a graduates ^a		
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	108159	55276	97511	34699	7777	11,9	5691
Podregiony Subregions							
Bialski <i>powiaty powiats</i>	16861	8438	15301	5455	1279	13,6	606
bialski	5519	2861	5128	1847	529	12,4	179
parczewski	1911	969	1791	621	108	13,1	82
radzyński	3246	1480	3014	1192	249	12,8	65
włodawski	2955	1425	2550	1062	167	18,3	147
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Biała Podlaska	3230	1703	2818	733	226	13,8	133
Chelmsko-zamojski <i>powiaty powiats</i>	34379	18007	31416	11799	2594	12,5	2403
biłgorajski	2779	1503	2453	985	279	6,2	408
chełmski	4835	2695	4361	1522	380	15,4	185
hrubieszowski	4644	2330	4250	1841	312	15,3	371
krasnostawski	4153	2089	3905	1846	303	13,2	194
tomaszowski	4759	2464	4378	1661	335	12,6	321
zamojski	5460	2821	5105	2001	466	11,8	180
miasta na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Chełm	3595	2016	3161	876	251	15,1	378
Zamość	4154	2089	3803	1067	268	13,8	366
Lubelski <i>powiaty powiats</i>	33007	16954	29275	8882	2203	10,7	982
lubartowski	5177	2801	4761	1407	347	13,9	121
lubelski	5289	2667	4771	1826	440	10,1	188
łęczyński	2425	1323	2207	864	288	10,2	106
świdnicki	4549	2215	3662	1567	283	16,3	155
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Lublin	15567	7948	13874	3218	845	9,4	412
Puławski <i>powiaty powiats</i>	23912	11877	21519	8563	1701	11,9	1700
janowski	2946	1328	2766	1147	183	13,3	144
kraśnicki	5698	2855	5270	2583	340	14,3	226
łukowski	4420	2294	3944	1349	360	10,3	661
opolski	3899	1912	3427	1392	216	14,6	162
puławski	4452	2239	3870	1418	351	9,4	321
rycki	2497	1249	2242	674	251	11,5	186

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2010 R.**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2010

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	26720	35597	18375	18588	8879
<i>Podregiony Subregions</i>					
Bialski <i>powiaty powiats</i>	4250	5379	2947	2971	1314
bialski	1497	1753	941	921	407
parczewski	493	612	328	323	155
radzyński	990	1067	528	456	205
włodawski	701	885	553	577	239
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Biała Podlaska	569	1062	597	694	308
Chełmsko-zamojski <i>powiaty powiats</i>	8859	11238	5860	5938	2484
biłgorajski	799	958	417	420	185
chełmski	1300	1522	919	819	275
hrubieszowski	1234	1505	818	739	348
krasnostawski	1097	1419	680	656	301
tomaszowski	1218	1555	780	851	355
zamojski	1665	1844	840	783	328
miasta na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Chełm	734	1201	680	720	260
Zamość	812	1234	726	950	432
Lubelski <i>powiaty powiats</i>	6882	11055	5756	5961	3353
lubartowski	1201	1632	945	943	456
lubelski	1542	1880	815	687	365
łęczyński	858	761	333	337	136
świdnicki	895	1440	763	833	618
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Lublin	2386	5342	2900	3161	1778
Puławski <i>powiaty powiats</i>	6729	7925	3812	3718	1728
janowski	811	950	509	488	188
kraśnicki	1559	2007	842	895	395
łukowski	1477	1432	691	587	233
opolski	1058	1305	596	649	291
puławski	1094	1424	806	711	417
rycki	730	807	368	388	204

TABL. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2010 R.**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2010

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	15177	27168	13893	26536	25385
<i>Podregiony Subregions</i>					
Bialski	2040	4001	2107	4572	4141
powiaty powiats					
bialski	699	1355	622	1568	1275
parczewski	156	504	238	480	533
radzyński	316	693	456	832	949
włodawski	246	695	384	875	755
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Biała Podlaska	623	754	407	817	629
Chelmsko-zamojski	4763	8831	4389	8229	8167
powiaty powiats					
biłgorajski	599	734	353	632	461
chełmski	478	1207	542	1213	1395
hrubieszowski	401	1238	584	1189	1232
krasnostawski	493	1176	492	978	1014
tomaszowski	676	1049	646	1080	1308
zamojski	704	1333	688	1498	1237
miasta na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Chełm	741	1019	495	653	687
Zamość	671	1075	589	986	833
Lubelski	5623	8431	4032	7352	7569
powiaty powiats					
lubartowski	504	1267	570	1586	1250
lubelski	713	1450	673	1326	1127
łęczyński	328	764	357	507	469
świdnicki	600	1267	520	1183	979
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Lublin	3478	3683	1912	2750	3744
Puławski	2751	5905	3365	6383	5508
powiaty powiats					
janowski	326	732	397	799	692
kraśnicki	587	1307	883	1367	1554
łukowski	460	986	726	1178	1070
opolski	396	975	549	1117	862
puławski	707	1181	493	1219	852
rycki	275	724	317	703	478

^a Łącznie z policealnym.^a Including post-secondary education.

TABL. 39. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I-IX 2010 R.
DWELLINGS COMPLETED IN PERIOD I-IX 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ²		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	3821	88,3	2456	419013	91,1	337090
<i>Podregiony Subregions</i>						
Biański <i>powiaty powiats</i>	471	133,1	435	53874	147,9	51564
bialski	165	139,8	137	20731	168,2	18717
parczewski	30	125,0	30	4087	126,7	4087
radzyński	47	48,5	47	6880	67,6	6880
włodawski	71	61,7	63	8140	76,1	7844
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Biała Podlaska	158	46,9	158	14036	49,0	14036
Chelmsko-zamojski <i>powiaty powiats</i>	604	101,7	552	78029	138,5	75368
biłgorajski	92	41,3	92	13738	70,6	13738
chelmski	89	127,1	89	11658	113,7	11658
hrubieszowski	67	90,5	53	7297	115,7	6855
krasnostawski	53	240,9	41	6372	231,2	5613
tomaszowski	80	135,6	54	9502	138,3	8042
zamojski	137	93,8	137	17957	86,8	17957
miasta na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Chełm	45	31,3	45	6003	50,4	6003
Zamość	41	15,5	41	5502	31,8	5502
Lubelski <i>powiaty powiats</i>	2263	194	1008	224682	152,8	148983
lubartowski	168	101,8	168	22449	129,7	22449
lubelski	522	82,1	513	78695	87,5	77241
łęczyński	91	89,2	91	11911	91,2	11911
świdnicki	104	41,1	102	14709	55,1	14484
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Lublin	1378	155,2	134	96918	119,3	22898
Puławski <i>powiaty powiats</i>	483	82,1	461	62428	87,6	61175
janowski	23	109,5	23	3470	116,6	3470
kraśnicki	55	36,4	55	6495	44,5	6495
łukowski	113	52,1	113	15786	58,0	15786
opolski	75	258,6	55	8517	185,3	7510
puławski	161	122,9	159	20333	123,6	20087
rycki	56	143,6	56	7827	143,5	7827

TABL. 40. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2010 R.**

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2010

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	162250	105,1	36018	103,0	8	1157
<i>Podregiony Subregions</i>						
Bialski	19944	105,6	4566	102,9	1	184
powiaty powiats						
bialski	6016	105,5	1382	102,4	-	61
parczewski	2278	106,9	562	101,1	-	32
radzyński	3642	103,5	725	104,2	-	29
włodawski	2570	107,4	615	101,8	1	33
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Biała Podlaska	5438	105,9	1282	104,1	-	29
Chelmsko-zamojski	44326	104,3	9273	102,8	1	393
powiaty powiats						
biłgorajski	7158	105,3	1418	103,4	-	63
chelmski	3311	107,7	721	103,7	-	57
hrubieszowski	4140	104,0	891	103,5	-	49
krasnostawski	3536	105,6	788	102,7	-	47
tomaszowski	6656	103,9	1277	101,7	1	46
zamojski	5974	104,3	1078	102,8	-	45
miasta na prawach powiatu city with powiat status						
Chełm	5717	103,1	1300	103,1	-	40
Zamość	7834	102,6	1800	102,3	-	46
Lubelski	64140	105,6	15205	103,4	4	337
powiaty powiats						
lubartowski	5359	104,7	1097	103,5	-	49
lubelski	9375	109,2	1760	105,5	-	49
łęczyński	2998	105,6	706	103,7	-	25
świdnicki	5206	106,2	1043	103,3	-	21
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Lublin	41202	104,9	10599	103,1	4	193
Puławski	33840	104,9	6974	102,5	2	243
powiaty powiats						
janowski	3279	107,1	698	101,2	-	23
kraśnicki	5728	105,7	1301	103,5	1	37
łukowski	7548	105,4	1234	102,9	-	42
opolski	3673	105,6	755	103,0	1	30
puławski	9759	103,2	2114	101,4	-	85
rycki	3853	104,4	872	103,6	-	26

^a Wpisane do rejestru REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Entered the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 40. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2010 R. (cd.)**

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2010 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships companies	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł ^b industry ^b	
	razem total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	8579	1062	9647	126232	105,7	3378	10893	10416
<i>Podregiony Subregions</i>								
Bialski powiaty powiats	968	167	1053	15378	106,5	769	1220	1167
bialski	257	55	283	4634	106,5	331	378	355
parczewski	71	10	121	1716	109,0	92	168	166
radzyński	78	9	175	2917	103,3	167	236	229
włodawski	79	12	103	1955	109,2	111	184	177
miasto na prawach powiatu city with powiat status								
Biała Podlaska	483	81	371	4156	106,5	68	254	240
Chełmsko-zamojski powiaty powiats	1622	168	2331	35053	104,7	1200	3209	3055
biłgorajski	175	14	438	5740	105,8	226	774	741
chełmski	106	14	82	2590	108,9	150	250	236
hrubieszowski	81	9	229	3249	104,2	170	262	251
krasnostawski	93	13	137	2748	106,4	74	226	212
tomaszowski	177	15	378	5379	104,4	178	474	437
zamojski	123	12	205	4896	104,7	301	525	502
miasta na prawach powiatu city with powiat status								
Chełm	389	48	259	4417	103,1	37	303	290
Zamość	478	43	603	6034	102,7	64	395	386
Lubelski powiaty powiats	5010	595	4118	48935	106,3	603	3959	3794
lubartowski	145	15	297	4262	105,1	128	451	417
lubelski	373	50	457	7615	110,2	236	674	635
łęczyński	127	12	168	2292	106,2	73	219	206
świdnicki	234	39	283	4163	107,0	53	427	410
miasto na prawach powiatu city with powiat status								
Lublin	4131	479	2913	30603	105,5	113	2188	2126
Puławski powiaty powiats	979	132	2145	26866	105,5	806	2505	2400
janowski	94	16	223	2581	108,8	110	298	289
kraśnicki	159	22	398	4427	106,4	126	433	413
łukowski	161	23	348	6314	105,9	253	619	598
opolski	102	13	197	2918	106,3	110	227	213
puławski	376	43	746	7645	103,7	145	619	588
rycki	87	15	233	2981	104,7	62	309	299

^a Wpisane do rejestru REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b Obejmuje sekcje (według PKD 2007): „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

^a Entered the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. ^b Include sections (according to PKD 2007): „Mining and quarrying”, „Manufacturing”, „Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and „Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

TABL. 40. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2010 R. (dok.)**

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2010 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) Natural persons conducting economic activity by section (cont.)								
	w tym of which								
	budownic- two construc- tion	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych Δ trade; re- pair of mo- tor vehicles Δ	transport i gospo- darka magazy- nowa transport and stor- age	zakwaterno- wanie i gastro- nomia Δ accommo- dation and catering Δ	informacja i komuni- kacja informati- on and commu- nication	działalność finansowa i ubezpie- czeniowa financial and insur- ance activi- ties	działalność pro- fesjonalna, naukowa i techniczna profes- sional, sci- entific and technical activities	administro- wanie i działalność wspiera- jąca Δ administrati- ve and sup- port service activities	pozostała działalność usługowa other service activities
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	17224	42721	10685	3581	2272	5297	10104	2842	5115
<i>Podregiony Subregions</i>									
Bialski <i>powiaty powiats</i>	2413	5018	1321	405	253	600	999	371	628
bialski	777	1506	447	114	66	173	260	110	179
parczewski	269	622	90	56	20	46	107	39	65
radzyński	574	930	247	48	47	105	151	47	127
włodawski	314	633	123	98	26	52	112	46	91
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>									
Biała Podlaska	479	1327	414	89	94	224	369	129	166
Chełmsko-zamojski <i>powiaty powiats</i>	4719	13038	2776	1050	484	1365	2245	626	1382
biłgorajski	921	2023	410	110	73	192	320	80	211
chełmski	479	924	225	76	25	110	108	39	69
hrubieszowski	420	1328	275	84	36	128	145	49	131
krasnostawski	398	1002	235	73	31	105	186	55	127
tomaszowski	767	2169	348	161	68	183	342	97	190
zamojski	685	1797	422	192	62	159	207	87	174
miasta na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>									
Chełm	478	1500	419	173	76	224	383	92	203
Zamość	571	2295	442	181	113	264	554	127	277
Lubelski <i>powiaty powiats</i>	5930	15003	4430	1236	1154	2369	5160	1372	1999
lubartowski	827	1444	276	125	60	132	266	97	183
lubelski	1171	2518	795	173	115	290	531	263	310
łęczyński	332	824	161	73	31	107	142	50	137
świdnicki	543	1390	289	131	93	207	361	93	175
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>									
Lublin	3057	8827	2909	734	855	1633	3860	869	1194
Puławski <i>powiaty powiats</i>	4162	9662	2158	890	381	963	1700	473	1106
janowski	422	904	170	101	27	91	136	55	73
kraśnicki	674	1574	305	123	66	205	278	66	196
łukowski	1185	2224	597	116	72	174	328	99	254
opolski	345	1196	313	82	47	78	155	49	115
puławski	1007	2686	593	392	129	305	625	148	335
rycki	529	1078	180	76	40	110	178	56	133

^a Wpisane do rejestru REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Entered the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 41. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-IX W 2010 R.**
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN PERIOD I-IX 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	O charakterze kryminalnym <i>Criminal</i>			O charakterze gospodarczym <i>Commercial</i>	Drogowe <i>Road</i>	Inne <i>Others</i>
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
			przeciwko życiu i zdrowiu <i>against life and health</i>	przeciwko mieniu <i>against property</i>			
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	34478	21680	1042	15282	3532	7325	1941
<i>Podregiony Subregions</i>							
Bialski powiaty powiats	5068	2494	148	1618	556	1659	359
bialski ^a	3041	1565	86	985	260	994	222
parczewski	479	221	22	144	40	179	39
radzyński	975	421	19	323	161	325	68
włodawski	573	287	21	166	95	161	30
Chelmsko-zamojski powiaty powiats	9303	4877	323	3251	1310	2274	842
biłgorajski	997	540	39	336	73	319	65
chełmski ^a	2664	1533	87	925	380	550	201
hrubieszowski	1025	553	33	259	85	241	146
krasnostawski	816	436	21	408	198	156	26
tomaszowski	1122	523	42	269	128	364	107
zamojski ^a	2679	1292	101	1054	446	644	297
Lubelski powiaty powiats	13933	10783	373	8184	1040	1754	356
lubartowski	1327	644	41	462	151	475	57
lubelski ^a	11078	9114	268	7063	793	947	224
łęczyński	665	442	24	264	41	164	18
świdnicki	863	583	40	395	55	168	57
Puławski powiaty powiats	6174	3526	198	2229	626	1638	384
janowski	532	275	24	149	77	149	31
kraśnicki	1128	741	50	398	86	239	62
łukowski	1255	541	38	369	118	438	158
opolski	720	421	19	248	63	198	38
puławski	1773	1163	51	833	187	365	58
rycki	766	385	16	232	95	249	37

^a Łącznie z danymi dla miasta na prawach powiatu.
^a Including data on city as powiat.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Lublinie.
 Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Lublin.

TABL. 42. **WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH
W OKRESIE I-IX W 2010 R.**
RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN PERIOD I-IX 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>	O charakterze kryminalnym <i>Criminal</i>	O charakterze gospodarczym <i>Commercial</i>	Drogowe <i>Road</i>
	w procentach <i>in %</i>			
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	74,1	61,3	95,1	99,5
<i>Podregiony Subregions</i>				
Bialski				
<i>powiaty powiats</i>				
bialski ^a	85,0	72,4	93,8	99,8
parczewski	84,9	68,1	97,5	100,0
radzyński	92,0	83,8	97,5	99,7
włodawski	85,1	71,6	96,8	100,0
Chełmsko-zamojski				
<i>powiaty powiats</i>				
biłgorajski.	86,7	76,4	97,3	99,7
chełmski ^a	86,9	78,6	96,1	99,6
hrubieszowski	89,2	83,3	83,7	100,0
krasnostawski	84,6	72,2	99,5	98,7
tomaszowski	89,0	78,4	94,5	100,0
zamojski ^a	86,2	72,3	99,1	99,4
Lubelski				
<i>powiaty powiats</i>				
lubartowski	85,8	71,4	98,0	100,0
lubelski ^a	53,4	44,8	91,8	98,8
łęczyński	80,5	71,6	95,1	100,0
świdnicki	73,3	61,4	98,2	98,8
Puławski				
<i>powiaty powiats</i>				
janowski	90,6	83,4	96,1	99,3
kraśnicki	85,1	78,2	98,8	99,2
łukowski	89,1	76,3	95,8	99,3
opolski	79,1	67,1	87,3	100,0
puławski	73,7	61,2	94,1	99,2
rycki	86,2	74,5	93,7	100,0

^a Łącznie z danymi dla miasta na prawach powiatu.

^a Including data on city as poviat.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Lublinie.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Lublin

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Produkt Krajowy Brutto ^a <i>Gross Domestic Product^a</i>		Stopa bezrobocia rejestro- wanego ^{bc} w % <i>Registered unemploy- ment rate^{bc} in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <i>Average monthly wages and salaries</i>							
		ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i>		w gospodarce narodowej ^a <i>in national economy^a</i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>			
					brutto <i>gross</i>		brutto bez nagród rocznych ^d <i>gross excluding annual bonuses^d</i>		brutto <i>gross</i>		brutto bez nagród rocznych ^d <i>gross excluding annual bonuses^d</i>	
					w zł <i>zl</i>	B	w zł <i>zl</i>	B	w zł <i>zl</i>	B	w zł <i>zl</i>	B
		A			w zł <i>zl</i>	B	w zł <i>zl</i>	B	w zł <i>zl</i>	B	w zł <i>zl</i>	B
2008	I–XII.	105,1	105,1	9,5	2943,88	x	2908,26	x	3185,75	x	3180,84	x
2009	I–XII.	101,7*	101,8*	11,9	3102,96	x	.	x	3324,91	x	3319,88	x
2009	IV–VI.	101,0*	101,0	10,6	3081,48	96,7	3077,26	101,3	3276,94	100,9	3271,39	100,7
	VII–IX.	101,7*	101,9*	10,9	3113,86	101,1	3106,59	101,0	3317,45	101,2	3306,38	101,1
	X–XII.	103,2*	103,4*	12,1*	3243,60	104,2	3236,88	104,2	3456,61	104,2	3454,58	104,5
2010	I–III.	103,0	102,8	13,0*	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3340,89	96,7	3339,91	96,7
	IV–VI.	103,5	103,0	11,7*	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3402,05	101,8	3394,58	101,6
	VII–IX. ....	.	.	11,5	.	.	.	.	3385,23	99,5	3379,02	99,5
2009	VII. ....	.	.	10,7	.	.	.	.	3361,90	102,3	3335,18	101,8
	VIII. ....	.	.	10,8	.	.	.	.	3268,69	97,2	3265,78	97,9
	IX.	101,7*	101,9*	10,9	3113,86	101,1	3106,59	101,0	3283,18	100,4	3280,09	100,4
	X. ....	.	.	11,1	.	.	.	.	3312,32	100,9	3311,79	101,0
	XI. ....	.	.	11,4	.	.	.	.	3403,92	102,8	3402,06	102,7
	XII.	103,2*	103,4*	12,1*	3096,55	104,3	3091,58	104,3	3652,40	107,3	3648,60	107,2
2010	I. ....	.	.	12,9*	.	.	.	.	3231,13	88,5	3230,47	88,5
	II. ....	.	.	13,2*	.	.	.	.	3288,29	101,8	3287,84	101,8
	III.	103,0	102,8	13,0*	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3493,42	106,2	3491,57	106,2
	IV. ....	.	.	12,4*	.	.	.	.	3398,67	97,3	3397,01	97,3
	V. ....	.	.	12,1*	.	.	.	.	3346,61	98,5	3339,69	98,3
	VI.	103,5	103,0	11,7*	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3403,65	101,7	3389,59	101,5
	VII. ....	.	.	11,5	.	.	.	.	3433,32	100,9	3419,23	100,9
	VIII. ....	.	.	11,4	.	.	.	.	3407,26	99,2	3405,55	99,6
	IX. ....	.	.	11,5	.	.	.	.	3403,68	99,9	3400,99	99,9

^a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 17. ^b Stan w końcu okresu. ^c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. ^d Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej.

^a Quarterly data; see general notes item 17. ^b End of period. ^c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. ^d Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities.

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen Price indices											
	towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b								
				ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining i quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100												
C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100												
2008 I–XII	104,2	x	102,4	102,2	x	.	110,8	x	.	100,8	x	.
2009 I–XII	103,5	x	102,8	103,4	x	.	113,0	x	.	100,9	x	.
2009 IV–VI	103,7	101,8	103,1	104,2	100,0	.	112,3	104,8	.	101,9	99,6	.
VII–IX	103,5	100,1	103,2	102,2	98,6	.	111,1	101,9	.	99,8	98,2	.
X–XII	103,3	100,2	103,4	102,0	99,8	.	120,0	104,3	.	99,2	99,4	.
2010 I–III	103,0	100,9	100,9	98,4	100,0	.	115,7	103,9	.	96,7	99,4	.
IV–VI	102,3	101,0	101,9	101,2	102,9	.	116,3	105,3	.	99,9	102,9	.
VII–IX	102,2	100,0	101,9	104,0	101,3	.	118,9	104,2	.	102,9	101,2	.
2009 VII	103,6	100,1	103,5	102,8	98,5	102,9	108,6	98,3	113,7	100,7	98,3	100,9
VIII	103,7	99,6	103,1	102,2	99,6	102,5	111,8	103,3	117,5	99,8	99,2	100,1
IX	103,4	100,0	103,1	101,6	99,8	102,3	112,8	100,8	118,4	99,0	99,7	99,8
X	103,1	100,1	103,3	102,0	100,4	102,7	117,3	101,9	120,6	99,2	100,3	100,1
XI	103,3	100,3	103,5	101,9	99,6	102,3	119,7	100,1	120,7	99,3	99,6	99,7
XII	103,5	100,0	103,5	102,1	99,8	102,1	123,1	102,0	123,1	99,3	99,6	99,3
2010 I	103,5	100,6	100,6	100,2	100,4	100,4	119,6	102,8	102,8	98,7	100,1	100,1
II	102,9	100,9	100,2	97,6	99,9	100,3	114,4	98,9	101,7	95,9	99,7	99,8
III	102,6	100,3	101,2	97,4	99,8	100,1	113,2	101,3	103,0	95,6	99,7	99,5
IV	102,4	100,4	101,6	99,6	101,4	101,5	115,5	103,9	107,0	98,1	101,3	100,8
V	102,2	100,3	101,9	101,9	102,0	103,5	117,3	100,8	107,9	100,7	102,3	103,1
VI	102,3	100,3	102,2	102,1	101,0	104,5	116,0	101,0	109,0	100,7	101,0	104,1
VII	102,0	99,8	102,0	103,8	100,1	104,6	119,9	101,5	110,6	102,5	100,1	104,2
VIII	102,0	99,6	101,5	104,0	99,8	104,4	117,7	101,5	112,3	102,9	99,6	103,8
IX	102,5	100,6	102,1	104,3	100,1	104,5	119,2	102,1	114,7	103,2	99,9	103,7

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

^a See methodological notes item 16. ^b See methodological notes item 15.

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 q w zł Average procurement price per 1 q in zł	
	produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej ^a of construction and assembly production ^a				
	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja water supply; sewerage, waste management and remediation ac- tivities							
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	żyta rye	pszenicy wheat
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100											
2008 I–XII	108,8	x	.	107,9	x	.	104,8	x	.	51,65	64,24
2009 I–XII	115,9	x	.	104,2	x	.	100,2	x	.	33,15	48,61
2009 IV–VI	116,9	100,3	.	101,9	102,0	.	100,3	99,7	.	.	.
VII–IX	114,0	99,1	.	104,5	101,5	.	99,3	99,8	.	.	.
X–XII	111,8	100,2	.	107,4	100,7	.	99,2	100,1	.	.	.
2010 I–III	101,4	101,9	.	106,5	102,2	.	99,4	99,8	.	32,57	47,48
IV–VI	102,3	101,1	.	106,8	102,2	.	100,0	100,3	.	.	.
VII–IX	104,2	100,9	.	105,3	100,1	.	100,2	100,0	.	.	.
2009 VII.	114,3	100,1	110,4	103,0	100,4	105,8	99,6	99,9	99,2	35,27	52,28
VIII.	114,2	100,1	110,5	104,6	100,9	106,7	99,3	99,9	99,1	29,15	45,14
IX	113,7	100,1	110,6	106,2	100,7	107,4	99,2	100,0	99,1	28,38	46,24
X.	113,8	100,1	110,7	107,2	99,9	107,3	99,1	100,1	99,2	28,46	45,63
XI	110,9	100,1	110,8	107,4	99,9	107,2	99,2	100,1	99,3	29,73	46,04
XII.	110,8	100,0	110,8	107,7	100,5	107,7	99,3	100,0	99,3	30,15	47,15
2010 I.	101,7	100,8	100,8	107,1	101,5	101,5	99,3	99,8	99,8	32,39	49,50
II	101,1	101,5	102,3	106,2	100,3	101,8	99,4	99,9	99,7	33,10	47,85
III	101,6	100,1	102,4	106,3	100,4	102,2	99,5	100,0	99,7	32,24	45,43
IV	101,3	100,0	102,4	107,2	101,7	103,9	99,7	100,1	99,8	33,29	44,82
V	101,5	100,3	102,7	106,9	100,4	104,3	100,0	100,1	99,9	34,11	47,21
VI	104,3	101,1	103,8	106,3	99,7	104,0	100,1	100,1	100,0	36,03	53,00
VII.	104,2	100,1	103,9	105,6	99,7	103,7	100,2	99,9	99,9	36,69	54,99
VIII.	104,2	100,1	104,0	105,0	100,3	104,0	100,2	100,0	99,9	45,66	64,78
IX	104,1	100,0	104,0	105,3	101,0	105,0	100,2	100,0	99,9	54,07	68,83

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

^a See methodological notes item 15.

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Dynamika produkcji sprzedanej ^a Indices of sold production ^a				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^b Indices of investment outlays ^b	Wynik budżetu państwa ^b w mln zł State budget in balance ^b 10 ⁶ zł
	przemysłu ^c industry ^c		budowlano-montażowej construction and assembly			
	A	B	A	B	A	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2008 I–XII	102,5	x	110,9	x	108,8	-24346,2
2009 I–VII	92,4	x	103,6	x	.	-15037,9
I–VIII	93,5	x	103,9	x	.	-15655,8
I–IX.	94,0	x	104,7	x	90,6	-21343,7
I–X	94,6	x	104,4	x	.	-23918,6
I–XI.	96,0	x	104,0	x	.	-24342,1
I–XII	96,8	x	104,7	x	88,1	-23790,0
2010 I–II	109,0	x	79,1	x	.	-16835,6
I–III.	109,4	x	84,8	x	.	-22707,6
I–IV	109,4	x	88,4	x	.	-26957,0
I–V	110,1	x	91,3	x	.	-32046,2
I–VI	110,6	x	93,9	x	82,3	-36800,3
I–VII	110,4	x	94,3	x	.	-34870,3
I–VIII	110,4	x	96,6	x	.	-36975,9
I–IX.	110,7	x	98,5	x	.	-39506,8
2009 VII.	95,6	97,4	110,7	105,5	.	-15037,9
VIII.	100,1	95,6	111,0	99,2	.	-15655,8
IX	98,7	115,0	105,7	106,1	90,6	-21343,7
X.	98,7	101,9	102,7	107,6	.	-23918,6
XI	109,9	96,8	109,9	85,5	.	-24342,1
XII.	107,4	94,6	103,2	141,0	88,1	-23790,0
2010 I.	108,5	94,6	84,7	31,1	.	-4779,2
II	109,2	103,1	75,3	104,2	.	-16835,6
III	112,5	119,1	89,1	136,2	.	-22707,6
IV	109,7	90,8	93,7	117,8	.	-26957,0
V	113,5	101,6	102,3	117,5	.	-32046,2
VI	114,3	106,8	109,6	124,5	82,3	-36800,3
VII.	110,5	94,1	100,8	97,0	.	-34870,3
VIII.	113,6	98,2	108,4	106,7	.	-36975,9
IX	111,8	113,2	113,4	111,0	.	-39506,8

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. b Dane za okresy narastające. c Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See methodological notes item 23. b Data on accrued base. c See general notes item 9.

TABL. 44. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 30 VI 2010 r. <i>Population – as of 30 VI 2010</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu września 2010 r. <i>Unemployed persons, registered – end of September 2010</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in %</i>	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy we wrześniu 2010 r. <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertise- ment in september 2010</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo ^a <i>in % of civil economy- cally active po- pulation^a</i>	nowo zarejestro- wani <i>newly registered</i>			wyreje- strowani <i>outflow</i>	
	w tysiącach <i>10³</i>			XII 2009 = =100	we wrześniu 2010 r. – w tys. <i>in September 2010 – 10³</i>					
POLSKA <i>POLAND</i>	38186,9	23283,8	14903,1	1812,6	95,8	11,5	83,5	34	295,4	283,0
Dolnośląskie	2877,1	2019,3	857,9	142,9	97,7	12,4	81,5	25	24,1	23,4
Kujawsko-pomorskie	2069,6	1255,2	814,4	125,3	93,4	15,1	81,6	37	19,4	18,0
Lubelskie	2154,9	1004,9	1150,0	108,2	92,3	11,9	90,2	47	16,7	16,5
Lubuskie	1010,7	642,3	368,4	55,4	90,8	14,8	81,1	25	11,9	12,0
Łódzkie	2538,5	1626,6	911,8	123,2	96,2	11,4	82,4	32	17,7	18,8
Małopolskie	3304,3	1627,9	1676,5	127,7	98,2	9,5	84,6	27	20,8	19,0
Mazowieckie	5232,4	3379,9	1852,6	225,6	100,5	8,9	83,1	46	30,1	29,2
Opolskie	1029,9	538,6	491,3	45,5	96,5	12,4	86,0	27	9,7	8,9
Podkarpackie	2102,7	870,5	1232,2	131,6	92,7	14,8	86,7	56	16,8	16,9
Podlaskie	1189,2	718,1	471,1	58,7	95,9	12,3	88,6	87	8,5	8,2
Pomorskie	2235,5	1477,5	758,0	98,6	98,4	11,6	79,8	29	17,8	16,0
Śląskie	4638,5	3619,2	1019,3	171,6	101,9	9,5	84,6	22	33,1	30,2
Świętokrzyskie	1268,3	572,2	696,1	79,2	94,5	14,3	84,3	45	11,9	11,7
Warmińsko-mazurskie	1427,6	853,8	573,8	96,3	88,2	18,5	79,6	94	16,5	16,0
Wielkopolskie	3414,2	1911,9	1502,3	124,9	93,5	8,5	83,7	26	22,7	22,3
Zachodniopomorskie	1693,5	1166,1	527,4	98,1	92,6	15,9	80,8	38	17,6	15,9

^a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.
^a Estimated as of the end of each month.

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach we wrześniu 2010 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in September 2010</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki <i>potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1 dt <i>zł per dt</i>	IX 2009=100	w zł za 1 dt <i>zł per dt</i>	IX 2009=100	w zł za 1 szt <i>zł per head</i>	IX 2009=100	w zł za 1 szt <i>zł per head</i>	IX 2009=100
POLSKA	76,59	142,5	57,69	137,2	113,42	164,2	115,17	64,0
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie	83,50	137,2	.	x	119,67	144,9	.	x
Kujawsko-pomorskie	71,89	134,9	51,25	102,5	108,76	155,8	122,12	74,9
Lubelskie	73,98	162,2	52,22	145,7	101,57	152,5	93,27	55,8
Lubuskie	88,89	123,1	87,33	133,2	124,57	168,9	.	x
Łódzkie	76,04	144,3	55,55	166,7	103,23	173,9	112,29	60,3
Małopolskie	82,39	146,3	69,31	140,0	125,36	194,8	130,25	61,3
Mazowieckie	76,10	149,5	49,76	143,3	105,73	148,5	104,79	58,6
Opolskie	86,67	128,4	71,67	x	120,34	159,8	.	x
Podkarpackie	89,79	163,3	60,00	128,6	137,63	199,8	116,88	61,8
Podlaskie	72,98	143,7	52,49	154,7	96,08	129,7	110,95	59,9
Pomorskie	67,27	133,8	66,00	114,4	109,59	144,6	128,75	81,1
Śląskie	80,66	126,9	70,00	108,9	126,84	183,7	159,67	82,8
Świętokrzyskie	75,15	158,4	53,72	140,6	114,02	216,4	107,76	55,1
Warmińsko-mazurskie	68,90	117,1	65,00	119,0	106,33	129,3	156,67	106,6
Wielkopolskie	72,00	132,4	59,40	144,6	110,51	168,7	113,87	65,7
Zachodniopomorskie	76,88	119,0	55,83	118,4	123,58	163,0	126,00	114,5

TABL. 44. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestocks</i>			
	w czerwcu 2010 r. <i>in June 2010</i>		w końcu lipca 2010 r. <i>end of July 2010</i>	
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>of which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w tys. szt <i>10³ heads</i>			
POLSKA	5724,0	2655,7	14865,4	1396,4
<i>POLAND</i>				
Dolnośląskie	91,6	40,5	321,1	42,4
Kujawsko-pomorskie	479,0	185,6	1776,1	189,7
Lubelskie	367,4	185,2	992,6	95,5
Lubuskie	62,0	26,0	165,2	15,6
Łódzkie	472,2	229,6	1234,4	111,1
Małopolskie	193,7	110,7	347,7	41,1
Mazowieckie	1009,8	526,6	1385,6	126,9
Opolskie	117,6	47,1	647,8	59,3
Podkarpackie	111,8	76,2	235,4	22,3
Podlaskie	940,8	477,4	571,8	53,7
Pomorskie	182,9	70,1	913,1	92,6
Śląskie	129,4	53,4	323,6	30,2
Świętokrzyskie	177,2	83,2	390,2	40,9
Warmińsko-mazurskie	449,0	203,6	697,2	68,1
Wielkopolskie	844,0	302,8	4498,2	368,2
Zachodniopomorskie	95,6	37,7	365,4	38,8

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–IX 2010									
	przemysł ^a industry ^a						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w mln zł 10 ⁶ zł	I–IX 2009 = 100	w tys. 10 ³	I–IX 2009 = 100	w zł zł	I–IX 2009 = 100	w mln zł 10 ⁶ zł	I–IX 2009 = 100 ^b	w tys. 10 ³	I–IX 2009 = 100
POLSKA	695299,0	110,7	2 434	98,9	3414,55	104,8	104386,2	100,4	433	100,3
<i>POLAND</i>										
Dolnośląskie	65080,8	114,9	209	97,8	3771,06	106,2	6452,8	95,9	32	95,9
Kujawsko-pomorskie . .	31945,9	125,5	125	101,2	2922,71	104,6	3467,9	106,5	21	104,2
Lubelskie	15300,5	110,9	82	100,1	3012,58	105,2	2714,1	98,5	17	101,6
Lubuskie	17965,4	120,3	65	100,1	2943,58	106,5	1118,2	77,8	7	92,0
Łódzkie	35865,7	111,3	166	99,0	3009,09	108,3	4450,1	109,4	22	103,8
Małopolskie	42179,2	117,3	170	99,5	3262,98	103,6	8366,1	108,7	41	105,4
Mazowieckie	144818,0	110,7	321	100,7	3996,97	103,7	34692,7	102,3	84	96,6
Opolskie	16058,3	112,7	58	99,9	3192,58	104,2	1783,3	101,9	8	100,8
Podkarpackie	21586,2	114,2	118	96,6	2857,39	106,4	3201,3	102,7	19	107,2
Podlaskie	11851,3	102,8	47	94,6	2893,62	105,6	2551,1	114,5	9	108,2
Pomorskie	42784,7	115,7	135	97,7	3390,34	102,6	5483,6	93,9	28	108,9
Śląskie	127981,2	114,6	436	98,8	3935,25	103,9	11305,1	100,3	61	98,0
Świętokrzyskie	14648,3	103,2	60	96,7	3099,72	103,2	2533,7	100,8	13	102,9
Warmińsko- -mazurskie	15809,9	114,9	77	99,9	2701,48	105,1	2155,6	92,4	14	99,5
Wielkopolskie	73255,4	107,4	288	98,6	3190,33	106,2	10851,3	96,6	43	95,7
Zachodniopomorskie . .	18168,1	108,2	79	95,9	3081,85	103,5	3259,4	84,5	14	107,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9. ^b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^a See general notes item 9. ^b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 44. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–IX 2010		Mieszkania oddane do użytku w okresie I–IX 2010 <i>Dwellings completed in the period I–IX 2010</i>					
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w zł <i>zl</i>	I–IX 2009 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I–IX 2009 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m ² <i>10³ m²</i>	I–IX 2009 = 100	w tys. m ² <i>10³ m²</i>
POLSKA	3474,56	101,7	97039	84,5	49887	10 379	91,0	7 362
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie	3651,47	105,2	9926	92,2	3763	915	97,2	547
Kujawsko-pomorskie	2879,83	101,2	3916	87,1	2374	409	86,4	324
Lubelskie	2779,68	102,5	3821	88,3	2456	419	91,3	337
Lubuskie	2697,24	104,1	2010	77,9	1339	222	85,1	177
Łódzkie	2999,03	100,8	4575	98,0	2628	528	102,3	391
Małopolskie	3059,49	103,6	9431	68,5	5136	1 069	83,8	776
Mazowieckie	4855,73	102,6	21170	73,6	8263	2 161	78,9	1 299
Opolskie	3124,12	99,7	1730	148,9	956	186	136,9	145
Podkarpackie	2729,26	102,0	3409	95,4	2524	406	96,1	355
Podlaskie	3484,78	106,7	2927	118,8	1272	294	120,9	195
Pomorskie	3373,21	98,6	8400	80,2	3458	845	87,3	543
Śląskie	3274,63	101,7	6779	89,2	5182	909	98,4	782
Świętokrzyskie	2870,13	97,9	1619	125,6	1043	176	121,8	139
Warmińsko-mazurskie	2792,36	102,8	3495	115,1	1728	334	112,0	234
Wielkopolskie	3233,09	101,6	9619	93,4	5798	1 085	99,4	831
Zachodniopomorskie	3109,67	99,6	4212	75,5	1967	420	81,6	287

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^a – stan w dniu 30 IX 2010 r. National economy entities ^a – as of 30 IX 2010										
	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	spółki handlowe commercial companies								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b natural persons conducting economic activity ^b
			ogółem grand total	w tym of which							
				z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	akcyjne joint stock		z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability				
					razem total	w tym of which	razem total	w tym of which			
						jedno-osobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation		jedno-osobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	
POLSKA	256	17173	297595	67506	9208	270	1580	247945	301	64655	2923226
POLAND											
Dolnośląskie	14	1377	24374	6490	684	21	97	20686	21	6280	233516
Kujawsko-pomorskie	9	964	11222	1679	340	15	42	9366	10	1602	143231
Lubelskie	8	1157	8579	1062	238	11	21	6696	9	1007	126232
Lubuskie	8	473	7352	2690	163	4	28	6360	6	2627	78058
Łódzkie	11	954	14002	2690	433	7	53	11098	22	2601	178518
Małopolskie	28	1123	22101	3688	672	13	96	17261	22	3445	251837
Mazowieckie	98	3153	87322	25140	2989	63	730	75516	54	24033	482385
Opolskie	3	485	5314	1387	107	5	27	4426	8	1346	72900
Podkarpackie	2	732	7316	957	241	13	28	5524	8	881	117516
Podlaskie	2	476	4437	519	107	5	21	3153	13	484	72370
Pomorskie	8	1063	21734	4128	765	19	119	18834	9	3948	192727
Śląskie	19	1161	32211	5565	1066	44	131	26414	45	5326	340176
Świętokrzyskie	5	493	4696	556	224	15	24	3544	6	517	86299
Warmińsko-mazurskie	4	695	5973	937	129	8	8	4882	11	915	87541
Wielkopolskie	27	1755	27247	5789	790	17	117	22266	45	5504	289557
Zachodniopomorskie	10	1112	13715	4229	260	10	38	11919	12	4139	170363

^a W rejestrze REGON; dotyczy osób prawnych oraz jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

^a In the REGON register; it refers to legal entities and independent organizational units without legal personality. ^b Excluding persons tending private farms.

ZNAKI UMOWNE SYMBOLS

Kreska	(-)	–	zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero.</i>
Zero	(0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5. <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit.</i>
	(0,0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
Kropka	(.)	–	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak	(x)	–	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak	(#)	–	oznacza, że dane nie mogą być publikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej. <i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.</i>
Znak	(*)	–	oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych. <i>data revised.</i>
Znak	(Δ)	–	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>
“W tym” “Of which”		–	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy ogólnej. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>

WAŻNIEJSZE SKRÓTY ABBREVIATIONS

zł	–	złoty <i>złoty</i>	m ²	–	metr kwadratowy <i>square metre</i>
tys.	–	tysiąc <i>thousand</i>	m ³	–	metr sześcienny <i>cubic metre</i>
mln	–	milion <i>million</i>	dam ³	–	dekametr sześcienny <i>cubic dekametre</i>
t	–	tona <i>tonne</i>	dt	–	decytona <i>deciton</i>
l	–	litr <i>litre</i>	szt	–	sztuka <i>piece, unit</i>
m	–	metr <i>metre</i>	pkt	–	punkt <i>point</i>
mb	–	metr bieżący <i>current metre</i>	PKD	–	Polska Klasyfikacja Działalności <i>NACE classification</i>
			PKWiU	–	Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług <i>PRODCOM</i>

Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US
Please indicate source when publishing data SO

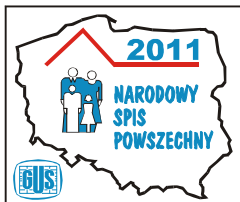
ISSN 2080-0525

URZĄD STATYSTYCZNY W LUBLINIE
20-068 LUBLIN, ul. St. Leszczyńskiego 48

Kontakt: *Contact:* tel. 081 533 20 51, fax 081 533 27 61

e-mail: SekretariatUSLUB@stat.gov.pl

Adres w Internecie: *Internet address:* <http://www.stat.gov.pl/lublin/index.htm>



Narodowy Spis Powszechny Ludności i Mieszkań 2011 (NSP 2011)

1 IV – 30 VI 2011 r.

(według stanu na dzień 31 marca 2011 r., godz. 24:00)

Podstawa prawna:

ustawa z dnia 4 marca 2010 r. o narodowym spisie powszechnym ludności i mieszkań w 2011 r.
(Dz. U. z 2010 r., Nr 47, poz. 277) oraz akty prawne Unii Europejskiej.

Spis umożliwi m.in.:

- zebranie aktualnych informacji demograficzno-społecznych oraz społeczno-ekonomicznych niezbędnych dla realizacji polityki społecznej i planowania rozwoju społeczno-gospodarczego kraju,
- dostarczenie informacji o zmianach i przeobrażeniach, jakie zachodziły od ostatniego spisu powszechnego ludności i mieszkań w 2002 r.,
- wykonanie zobowiązań międzynarodowych.

Spisem są objęte:

- osoby stale zamieszkałe i czasowo przebywające w mieszkaniach, budynkach i pomieszczeniach niebędących mieszkaniami,
- osoby niemające miejsca zamieszkania,
- mieszkania, budynki, obiekty zbiorowego zakwaterowania i inne zamieszkane pomieszczenia niebędące mieszkaniami.

Dane pozyskiwane są bezpośrednio z **rejestrów i systemów informacyjnych** oraz poprzez:

- **samospis internetowy** – w dniach 1 IV – 16 VI 2011 r.,
- **wywiad telefoniczny** – w dniach 8 IV – 30 VI 2011 r.,
- **wywiad bezpośredni** – w dniach 8 IV – 30 VI 2011 r.

Dane zbierane będą wyłącznie na formularzach elektronicznych

Obowiązek udzielania odpowiedzi

wynika z ustawy o narodowym spisie powszechnym ludności i mieszkań w 2011 r.

Na zasadzie dobrowolności zbierane są dane dotyczące:

pozostawania w związku nieformalnym, wyznania (przynależności wyznaniowej),
liczby urodzonych dzieci i planów prokreacyjnych, niepełnosprawności.

Tajemnica statystyczna

Wszystkie zbierane podczas spisu dane są poufne i podlegają szczególnej ochronie.
Będą wykorzystywane wyłącznie do opracowań zbiorczych i analiz.

W sprawie pytań i wątpliwości można kontaktować się:

- z Gminnym lub Wojewódzkim Biurem Spisowym,
- z działającą podczas spisu infolinią - *Call Center*.

Pytania dotyczące spisu można kierować na adres spis@stat.gov.pl lub poprzez stronę internetową www.stat.gov.pl – w części – „Pytania do GUS”.